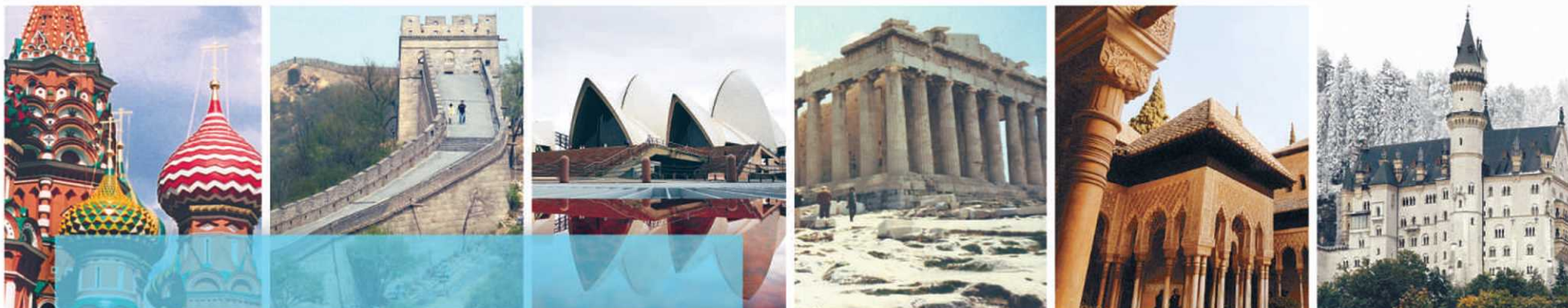


voyages



ARACHIDES Y a-t-il un allergologue dans l'avion ? → V2



QUELLES SONT LES



PROCHAINES MERVEILLES DU MONDE ?

Plus de 2000 ans après le premier palmarès des sept merveilles du monde désigné par Philon de Byzance, voilà que Bernard Weber, un aventurier canado-suisse, en collaboration avec l'UNESCO, s'est mis en tête de redonner un sens contemporain à cette liste du monde antique. **Vingt candidats** de tous les continents s'affrontent dans ce grand concours où le public doit trancher. Le 7 du septième mois 2007, soit le **7 juillet prochain**, on dévoilera à Lisbonne au Portugal la liste des sept « nouvelles » merveilles du monde établie à la suite d'un vote populaire tenu à l'échelle de la planète. Alors, qu'attendez-vous pour passer à l'histoire ? → V6



1764221



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

www.laurierduvallon.com

Laurier Québec	659-1330
Place Ste-Foy	653-1882
Beauport	666-8882
Lévis	838-1882



Voyages Sillery
L'AGENCE EXPERTE EN CROISIÈRES™
687-4172

DESTINATIONS SOLEIL de Montréal



Holguin	3 juin
Playa Costa Verde	827\$
Playa Pesquero	987\$
Cayo Coco	8 juin
NH Krystal Cayo Coco Villas & Resorts*	887\$
Blau Colonial*	937\$



Une semaine tout compris!

Punta Cana	26 mai
Grand Paradise Bavaro*	897\$
Punta Cana Grand*	967\$
Grand Palladium Resort & Spa Ch. deluxe	1117\$
Varadero	2 juin
Club Arenas Blancas*	847\$
Breezes Bella Costa	897\$
Melia Las Antillas Suite Junior	977\$

* CLUB SUNWING



Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$) Prix par pers. en occ. double, une semaine, formule tout compris, incluant les taxes aéroportuaires. Prix sujets à changement. Permis du Québec.

Y a-t-il un allergologue dans l'avion ?

Francis Higgins
Collaboration spéciale
fhiggins@lesoleil.com

À plusieurs milliers de mètres d'altitude, Nicolas Juneau et son fils allergique aux arachides étaient prisonniers de l'avion qui les ramenait à Québec. La menace qui pesait sur eux : les fameux petits sacs de peanuts qui risquaient de déclencher une réaction chez le garçon de quatre ans.

Le 28 mars, le résidant de Saint-Augustin-de-Desmaures, sa conjointe et leurs trois enfants sont partis de Newark, au New Jersey, en direction de Québec à bord d'un vol de Continental Airlines. Pendant le trajet, ils ont eu le plaisir de voir l'agent de bord distribuer aux passagers une collation aux arachides.

M. Juneau a vite demandé qu'on retire ces aliments, car l'odeur pouvait provoquer une réaction sévère chez son fils. L'agent a refusé, expliquant qu'elle appliquait la consigne. Le père s'est alors agité, forçant l'hôtesse de l'air à discuter de la situation

avec le pilote. Ce dernier a accepté qu'on remplace les cacahuètes par des bretzels.

Néanmoins, le petit Louis a souffert d'un malaise, d'yeux rouges et larmoyants et d'un nez qui pique. Ses parents lui ont administré un antihistaminique pour contrôler sa réaction allergique jusqu'à l'arrivée. Heureusement, les symptômes ont disparu quand l'enfant a quitté l'avion.

« Il a fallu que je me fâche et que je me mette à crier à l'agent que ça pouvait tuer mon fils ! J'ai l'impression qu'elle en a parlé avec le pilote parce que je devenais une menace plutôt que pour aider mon garçon », raconte M. Juneau.

Le père a écrit une lettre à Continental Airlines pour dénoncer cette situation. Le transporteur aérien a sympathisé avec la famille, mais a rétorqué que sa politique est claire. Comme il est impossible de garantir un environnement sans trace de noix, les sacs d'arachides ne sont pas retirés à la demande des passagers allergiques, peut-on lire dans la lettre de réponse.

« C'est encore plus irresponsable ! C'est mettre consciemment



Nicolas Juneau a eu toute une frousse quand son garçon de quatre ans, Louis, a fait une réaction allergique aux arachides en plein ciel. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

la vie des gens en danger. La compagnie offre des menus kascher ou végétariens, mais on refuse d'enlever les peanuts ! » s'exclame M. Juneau.

AU BON VOULOIR

Vérification faite, rien n'oblige les compagnies aériennes à éliminer les arachides de leur vol. Cela dépend de leur bon vouloir. Malgré tout, plusieurs d'entre elles le font.

C'est le cas d'Air Canada, par exemple, qui ne distribue plus de sacs de cacahuètes aux passagers depuis 1998. Pas plus qu'elle ne permet la cigarette ou les animaux à l'intérieur de la cabine.

« Ça devrait être complètement banni des avions, analyse le Dr Rémi Gagnon, allergologue au CHUL.

Le problème dans ces appareils, c'est que l'air est recyclé. On trouve des protéines dans l'air qui peuvent déclencher une réaction, quoique l'inhalation provoque rarement un choc anaphylactique. C'est triste, mais il faudra peut-être un atterrissage d'urgence afin de sauver un patient pour que certaines compagnies comprennent. »

L'Office des transports du Canada, dont la mission est de veiller à l'application des lois en transport, reçoit parfois des plaintes au sujet de diverses allergies. Il en étudie sept en ce moment. Cet organisme a le pouvoir d'interdire les arachides dans les avions. Il ne l'a pas fait jusqu'à maintenant et rien n'indique pour l'instant qu'il le fasse bientôt.

« Il faut d'abord déterminer si l'obstacle est abusif pour le passager, puis ordonner une mesure restrictive, déclare la porte-parole Lyne Giroux. C'est du cas par cas. On trouve d'habitude des mesures adaptées à chaque compagnie, mais aucune mesure globale d'interdiction n'a été appliquée. »

Santé Canada rapporte aussi avoir reçu des plaintes. Toutefois, son mandat se limite à informer la population des risques d'allergies. Au bout du compte, les précautions à prendre restent la responsabilité du voyageur.

Au moment de mettre sous presse, Continental Airlines n'avait pas répondu aux courriels ni aux appels du *Soleil* sur cette question.

Voyages en Chine

Chine classique + croisière Trois Gorges, 22 jours, à partir de 3598\$

Circuit inclus : Beijing, Xi'an, Shanghai, Hangzhou, Suzhou, Xitang, Wuhan, Trois Gorges, Chongqing, Guilin, Guangzhou, Hong Kong

7 sept. (complet), 9 sept. (complet), 5 oct. (complet) 3598\$
2 sept. (nouvelle date), 19 oct. (nouvelle date) 3898\$
24 sept. (2 places), 7 oct. (1 place), 22 oct. (7 places) 3898\$

Le prix par personne en occupation double comprend : tous les vols et hôtels 5 étoiles, croisière Président n° 1, Emperor, Dragon, East King, Century Star (5 étoiles), 3 repas par jour, billet d'entrée, guide francophone, fonds d'indemnisation, visite et repas à Hong Kong.

NOUVELLES PROMOTIONS

Chine classique et croisière Trois Gorges 22 jours
31 oct., 7 nov. (East King) 3698\$ 15 nov. (Century Star) 3598\$

Chine classique et Yunnan (Kunming, Shilin, Dali, Lijiang, Gorges du Saut du Tigre, Shangri-la) 23 jours
8 sept. 4288\$

Chine classique et Japon 27 jours (3 places)
13 oct. 5998\$

Présentation audiovisuelle
À Québec, à la salle J.-Cartier de l'Hôtel Gouverneur Québec, 3030, boul. Laurier, Québec

Le 2 juin
De 10h à 12h Chine classique et croisière Trois Gorges 22 jours
De 12h à 13h Chine classique et Yunnan (Kunming, Shilin, Dali, Lijiang, Gorges du Saut du Tigre, Shangri-la) 23 jours
De 14h à 16h Chine classique et croisière Trois Gorges 22 jours
De 16h à 17h Chine classique et Japon 27 jours

Voyages Shanghai Spring
2180, rue Sainte-Catherine Ouest
Bureau 101, Montréal H3H 1M7
1 877 932-8586
shanghaistravel@gmail.com

IATA
Permis de Québec 702682

à pied ou à vélo... voir moins, voir mieux!
L'Europe en liberté ou accompagné

VÉLO DÉPARTS GROUPE GARANTIS

ALSACE
pédale douce
du 21 septembre au 4 octobre

TRAVERSÉE DES PYRÉNÉES
pédale forte
du 15 au 30 septembre

Permis du Québec DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

SOIRÉE D'INFORMATION
À Québec, mardi le 15 mai 19h
RSVP
1-888-713-3311

Ekilib
division de Les Voyages Fleur de Lys
www.ekilib.com

Voyages Wonder 1 866 750-9800 Détenteur de permis de Québec
www.voyageswonder.com Numéro de permis: 702106
china@wondertravel.net 205 Viger ouest, Suite 10, Mt H2Z 1G2 @PLACE-D'ARMES

Le meilleur de la Chine / Croisière de Trois Gorges 23 jours à partir de 3 588\$+

Inclus : Beijing, Shanghai, Trois Gorges, Hong Kong, + 10 autres importantes destinations. Croisière en "Regal Princess", Hôtel 5/4 étoiles, pension complète (55 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone;
Non inclus: visites et repas à Hongkong, visa de Chine

Départs de Montréal 3 588\$ nov 1 3 688\$ juil 16/30; juil 7/23 3 858\$ sep. 3/8/15
Départs de Québec 3 588\$ nov 1 3 688\$ oct 22 3 858\$ sep. 3/17; oct 1/8

Le meilleur de la Chine / Croisière de Trois Gorges 22/23 jours à partir de 3 788\$+

Inclus : Beijing, Shanghai, Trois Gorges, Hong Kong, + 8 autres importantes destinations. Croisière en "Century Star", Hôtel 5/4 étoiles, pension complète (52 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone
Non inclus: visites et repas à Hongkong, visa de Chine

Economiser \$100/par couple pour réservation avant le 1^{er} juillet, 2007

La Route de la Soie 18 jours à partir de 3 988\$+

Inclus : Beijing, Urumqi, Kashgar, Turpan, Dunhuang, + 6 autres importantes destinations. Hôtel 5/4/3 étoiles; pension complète (41 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone ou anglophone. Non inclus: tous les repas et visites non mentionnés dans le programme, visites et repas à Hongkong, visa de Chine.

Tous les prix incluent la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3.50\$/1000\$

Miracle de la Chine et du Vietnam 29 Jours à partir de 5 388\$+

Inclus: Beijing, Xian, Shanghai, Trois Gorges, Hongkong, +7 autres importantes destinations; Baie d' Halong, Hanoi, Hue, Ho chi Minh ville + 4 autres importantes destinations; Croisière de Trois Gorges en "Century Star", Hôtel 5/4 étoiles en Chine et au Vietnam, pension complète (73 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone;
Non inclus: Visa de Chine et du Vietnam, Taxe d' aéroport au Vietnam

Chine et Japon splendides Croisières de Trois Gorges 28 jours à partir de 5 588\$+

Inclus : Beijing, Xian, Suzhou, Shanghai, Croisières en "Regal Princess", Guilin, Hongkong, Kyoto, Nara, Hakone, Mont. Fuji Tokyo, + 5 autres importantes destinations. Hôtel 5/4 étoiles, pension complète (67 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone
Non inclus: Visa de Chine, visite et repas à Hongkong

5 588\$ nov 1; 5 688\$ sep 3; 5 788\$ oct 13

Japon et Vietnam splendides 23 Jours Nouveau à partir de 5 788\$+

Inclus : Kyoto, Mont. Fuji, Nara, Hakone, Tokyo, Osaka, Hanoi, Baie d' Halong, Hue, Danang, Hoi An, Nha Trang, Ho chi Minh ville + 6 autres importantes destinations. Hôtel 5/4 étoiles, pension complète (56 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone Non inclus: visa de Japon, visa de Vietnam

*** Présentation audiovisuelle (en français) à Québec ***

10:00 - 11:30 Le meilleur de la Chine & Croisière de Trois Gorges
11:45 - 12:30 Circuit au Japon
13:00 - 13:45 Circuit au Vietnam
14:00 - 15:30 Le meilleur de la Chine & Croisière de Trois Gorges
15:45 - 16:30 Route de la Soie et Tibet

27 mai Québec
Hilton Québec Salle Beauport
1100 Boul. René-Lévesque Est, Québec, QC G1K 7K7

NEW YORK
3 JOURS / 2 NUITS
DÉPART CHAQUE WEEK-END DE QUÉBEC

26 inclusions / 10 exclusivités dont:
hôtel 4 1/2*, tour de ville (jour et soir), messe Gospel, livres couleurs, CD photos, etc...
Taxes et OPC compris!

100% GARANTI
Nous vous donnons votre forfait si vous trouvez une meilleure offre!

309\$* 279\$* 239\$*
occ. 2 occ. 3 occ. 4

99\$ pour un enfant de 16 ans et moins accompagné de 2 adultes

Aussi NYC Shopping en liberté à partir de 179\$
Boston 3 jours de rêves

FORFAIT SUD TOUJOURS LE PLUS BAS PRIX!

*Prix au départ de Québec en bus Pour tous les détails
saison. Grille tarifaire complète, conditions et restrictions sur le site.
1 tarif enfant par 2 adultes.
Taxes et fonds OPC inclus.

VOYAGES ARABES .COM

ou composer le 1 866 771-8937 sans frais

Permis de Québec 702472 353940

Le Maroc en vitesse supérieure

André Désiront
Collaboration spéciale

MONTRÉAL — Tripler le nombre de touristes, créer six nouvelles stations balnéaires et se hisser au rang des plus grandes destinations touristiques mondiales d'ici 2010. Cela semble un pari perdu d'avance et, pourtant, le Maroc est en train de le gagner. Et les Québécois qui exorcisent l'hiver au bord de la Méditerranée pourraient bien se détourner de la Tunisie et de la Costa del Sol pour affluer sur le littoral marocain.

Le pays, qui dispose de 3500 km de plages, n'en exploitait vraiment que 6 : la langue de sable de la baie d'Agadir. Au tournant du siècle, les autorités se sont fixé pour objectif d'aménager six grandes stations balnéaires de plus sur le littoral. Des destinations dont les noms demeurent encore inconnus du public : Lixus, près de Tanger, Mogador, près d'Essaouira, Mazagan, près de Casablanca, Saidia, près de la frontière algérienne.

Les Marocains ont réussi à intéresser des investisseurs comme Colony, des groupes hôteliers



Le Maroc dispose de 3500 km de plages, mais n'en exploitait que 6 jusqu'à maintenant, soit la langue de sable de la baie d'Agadir. — PHOTO LA PRESSE

comme le géant Accor et des complexes tout inclus qui n'existaient que sur papier commencent à émerger du sable.

Personne n'y croyait, mais les sceptiques commencent à être confondus. C'est le cas des dirigeants d'easyJet, deuxième transporteur à bas tarifs européen. « Il y a trois ans, nous ne voulions pas venir au Maroc, parce que nous estimions qu'il y avait assez de routes aériennes à déve-

lopper en Europe et des liaisons vers le Maroc nous paraissaient peu prometteuses », dit Neil Mills, directeur du développement d'easyJet. Le transporteur a fait son entrée au Maroc il y a six mois. Son grand concurrent, Ryanair, première compagnie à bas tarifs du monde, a suivi en février. À la fin de 2006, Ryanair exploitait 68 vols par semaine entre l'Europe et le Maroc. Le transporteur prévoit accélérer la cadence à

108 vols dès la fin de cette année et à 130 vols hebdomadaires en 2008. « Cette année, nous ferons voyager 300 000 personnes entre l'Europe et le Maroc et nous prévoyons que ce flux grimpera à 800 000 passagers en 2010 », indique Bernard Berger, directeur du développement des nouvelles routes chez Ryanair. Royal Air Maroc a lancé une filiale à bas tarifs établie à Marrakech, Atlas Blue, pour desservir des routes secondaires comme Bruxelles—Marrakech, Lyon—Fès, etc. En tout, 22 nouvelles compagnies aériennes ont fait leur entrée dans le ciel marocain depuis 2004. La plupart d'entre elles sont des compagnies à bas tarifs.

Naturellement, cette invasion a eu un impact formidable sur les prix. Cette chute des prix a des effets stimulants sur la demande. Le flux annuel de visiteurs a grimpé de quatre millions en 2001 à 6,5 millions en 2006. Et cela avant même que le premier tout-inclus n'ait ouvert ses portes.

Les autorités marocaines comptent surtout sur les Européens pour occuper les 80 000 nouvelles chambres d'hôtel qui seront créées

d'ici 2010. Depuis cinq ans, on a enregistré une hausse de 68% des arrivées en provenance de l'Europe de l'Ouest. Le Canada, dans tout ça? Lan dernier, 46 000 Canadiens ont visité le Maroc et une bonne partie de ces voyageurs sont des touristes « ethniques », c'est-à-dire des Canadiens d'origine marocaine qui retournent en vacances dans la famille.

Six nouvelles stations balnéaires seront désormais accessibles

« Au-delà d'un rayon de 3 h 30 de vol, nous perdons notre avantage concurrentiel », estime Abbas Azouzi, directeur de l'Office national marocain du tourisme.

Mais en hiver, ces dizaines de milliers de nouveaux lits dans six nouvelles stations balnéaires ne trouveront pas tous preneurs en Europe. Les hôteliers seront donc prêts à les vendre à prix réduit. Il y a donc de bonnes chances que le Maroc prenne le relais de la Tunisie comme destination-vedette de « longs séjours d'hiver » sur le marché québécois.

Tout un monde!

VACANCES transat
Voyager vrai.

Allemagne | Autriche | Belgique | Caraïbes | Espagne | France | Grande-Bretagne | Grèce | Italie | Mexique | Pays-Bas

20 ans
Tout un monde!

Découvrez l'Europe avec nos 5 promotions exceptionnelles!†

<p>Jusqu'au 31 mai, profitez des offres exceptionnelles de Vacances Transat à l'achat de deux billets d'avion ou Forfaits Plus vers l'une des destinations suivantes.</p>	<p>LONDRES Obtenez gratuitement une passe autobus-métro pour 7 jours ou 2 pour 1 sur l'une des excursions sélectionnées.</p> <p>Vol aller-retour Prix par personne, taxes incluses Départs juin et juillet à partir de 749\$</p>	<p>Paris Vol et hôtel Départs 3 au 10 juin</p> <p>Vol aller-retour Départ de Québec à partir de 749\$</p>	<p>Forfaits Plus à Paris Vol de Québec, 7 nuits d'hébergement, petits-déjeuners et transferts</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>Hôtel des Arts ★★★ Départs 8 et 15 juillet 1599\$</td> <td>Hôtel Mercure Montmartre ★★★+ Départs 22 et 29 juillet 1699\$</td> </tr> <tr> <td>Hôtel Merryll ★★ Prix par pers. par nuit (occupation double) 44\$</td> <td>Hôtel Mercure Paris Bercy ★★★+ Départs 8 et 15 juillet 1699\$</td> </tr> </table>	Hôtel des Arts ★★★ Départs 8 et 15 juillet 1599\$	Hôtel Mercure Montmartre ★★★+ Départs 22 et 29 juillet 1699\$	Hôtel Merryll ★★ Prix par pers. par nuit (occupation double) 44\$	Hôtel Mercure Paris Bercy ★★★+ Départs 8 et 15 juillet 1699\$
Hôtel des Arts ★★★ Départs 8 et 15 juillet 1599\$	Hôtel Mercure Montmartre ★★★+ Départs 22 et 29 juillet 1699\$						
Hôtel Merryll ★★ Prix par pers. par nuit (occupation double) 44\$	Hôtel Mercure Paris Bercy ★★★+ Départs 8 et 15 juillet 1699\$						
<p>BRUXELLES Obtenez gratuitement 7 jours de location de voiture ou 2 excursions parmi les suivantes : Amsterdam, Anvers ou Gand et Bruges.</p> <p>Vol aller-retour Prix par personne, taxes incluses Départs en mai à partir de 499\$</p>	<p>ROME Obtenez gratuitement 7 jours de location de voiture (départs mardi), ou 3 jours de location (départs jeudi, vendredi ou dimanche).</p> <p>Vol aller-retour Prix par personne, taxes incluses Départs mai et juin à partir de 749\$</p>	<p>Voitures en France </p> <p>Hertz longue durée 17 jours Super Plan Protection Plus inclus Cat. A économique 349\$</p>	<p>Circuits accompagnés Vol de Montréal, circuit, hébergement, plusieurs repas, visites, guide et transferts</p>				
<p>MADRID Obtenez gratuitement 7 jours de location de voiture ou l'une excursion parmi les suivantes : Avila, Ségovie et le palais de la Granja ou Tolède</p> <p>Vol aller-retour Prix par personne, taxes incluses Départs en mai à partir de 649\$</p>	<p>VIENNE Obtenez gratuitement 7 jours de location de voiture ou une excursion parmi celles disponibles (départs dimanche).</p> <p>Vol aller-retour Prix par personne, taxes incluses Départ le 24 juin à partir de 949\$</p>	<p>Achat-rachat Peugeot 17 jours 206 Trendy essence 14 399\$</p>	<p>Espagne Splendeurs andalouses 6 jours en Andalousie, 1 journée à Tolède, 1 journée à Madrid Tant à voir et à découvrir! Départ 4 juin 8 jours/7 nuits 2059\$</p>				

Consulter nos spéciaux en ligne www.clubvoyages.com

CAP ROUGE Place Legendre (418) 656-9595	CENTRE-VILLE 30, boul. René-Lévesque Est (418) 522-2791	CHARLESBOURG 9456, boul. Henri-Bourassa (418) 626-3061	LEBOURGNEUF Galeries de la Capitale (418) 627-5955	LÉVIS Place Lévis (418) 833-1942	LIMOILOU 3214, 1ère avenue (418) 628-7801	ST-SACREMENT 1398, chemin Ste-Foy (418) 653-1024	SAINTE-FOY 969, route de l'Église (418) 653-6099	SAINTE-FOY 3272, Place Neilson (418) 653-6221	SAINTE-FOY Place Laurier (418) 651-8108	SAINTE-JEAN-CHRYSOSTOME 848, rue Commerciale #108B (418) 834-3434
--	--	---	---	---	--	---	---	--	--	--

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les rabais et taxes applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 12 et 13 mai 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. †Promotions : s'appliquent sur les départs de Montréal du 12 mai au 31 octobre 2007. Londres : excursions en page 87, exceptées la visite libre de Londres, la carte de Londres Passe-partout et le Discovering London Plus. Madrid, Vienne et Bruxelles : voiture cat. A, plan de base, occ. double. Vienne : excursions en page 19 de la brochure. Rome : voiture cat. B, plan tout compris, occ. double. Voitures en France : offres valides à l'achat de deux billets d'avion sur Air Transat. Hertz longue durée et achat-rachat : prix par personne en base double, valide pour une prise avant le 31 décembre 2007. Surclassement, assurances et journées supplémentaires disponibles, mais non inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Grèce-Italie-Espagne 2007 et Europe 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

DON IN MEMORIAM

un don
de réconfort
et d'espoir



FONDATION
QUÉBÉCOISE
DU CANCER

INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.

(418) 657-5334 • 1 800 363 0063

www.info-cancer.com

190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9

GRUPE VOYAGES QUÉBEC

Grand Prix du Tourisme
2005-2006
LAURÉAT
NATIONAL
NOTRE COUP DE CŒUR
BAVIÈRE-AUTRICHE-SUISSE
7 au 22 septembre (16 jrs/25 repas) Promo 60 jours
vol Air Transat. 4196\$
Départ exclusif à Groupe Voyages Québec

DÉPARTS GARANTIS EN EUROPE

DÉCOUVERTE IBÉRIQUE*, 31 août-16 sept. (17jrs/24 repas) vol Air France (Escale à Paris)	3399\$
PAYSAGES ALPINS*, 5 au 20 sept. (16 jrs/24 repas) vol Air Transat	3299\$
PANORAMA ANGLAIS*, 30 août au 14 sept. (16 jrs/22 repas) vol Air Transat	3599\$
GRAND TOUR D'EUROPE*, 17 sept. au 5 oct. (19 jrs/28 repas) vol Air Transat	3899\$
L'ACCENT FRANÇAIS*, 14 au 27 sept. (14 jrs/20 repas) vol Air Transat	3199\$
EUROPE ROMANTIQUE*, 15 au 30 sept. (16 jrs/22 repas) vol Air Transat	3199\$
SCANDINAVIE*, 7 au 22 sept. (16 jrs/24 repas) vol Air France (Escale à Paris)	3999\$
BORDELAIS-PÉRIGORD*, 13 au 23 sept. (12 jrs/15 repas) vol Air Transat	2979\$

*Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Accompagnateur de Groupe Voyages Québec : minimum 20 personnes. Tous les produits Trafalgar sont également disponibles.

NOS VOYAGES EXCEPTIONNELS : EUROPE / ASIE

PYRÉNÉES-ROUSSILLON, 1 ^{er} oct. (9 jrs/14 repas) vol Transat	1799\$
PROVENCE/CÔTE D'AZUR, 10 sept. (12 jrs/20 repas) vol Transat	2449\$
PARIS/NICE, 7 oct. (13 jrs/22 repas, 7 nuits/ Paris, 4 nuits/ Nice) vol Transat	2449\$
COMPOSTELLE, 10 sept. (16 jrs/28 repas) vol Transat	3299\$
TREASORS DE L'EUROPE CENTRALE, 4 sept. (12 jrs/21 repas) vol Czech	3399\$
GRAND TOUR D'ITALIE, 4 oct. (16 jrs/28 repas) vol Transat	3349\$
RUSSIE DES TSARS, 29 août (13 jrs/30 repas, circuit) vol Air France	3799\$
GRÈCE ET SES ÎLES, 7 oct. (16 jrs/28 repas) circuit/croisière, vol Transat	2899\$
SÉJOUR À SORRENTO, 15 oct. (16 jrs/28 repas, séjour) vol Air France	2349\$
PARIS AUBAINE, 30 sept. (9 jrs/14 repas, hôtel centre-ville) vol Transat	1699\$
VIETNAM CLASSIQUE, 8 nov. (18 jrs/44 repas) vol Cathay Pacific	3449\$
MENTON avec LARRY HODGSON, 7 oct. (9 jrs/14 repas) vol Transat	1899\$
MALTE/CHYPRE, 26 oct. (16 jrs/28 repas) vol KLM	3299\$
SÉJOUR EN SICILE, 15 oct. (16 jrs/28 repas) vol Air France	2599\$
COSTA DEL SOL/MAROC, 29 sept. (16jrs/28 repas) vol Transat	2099\$
LONDRES AUBAINE, 4 oct. (9 jrs/8 repas/ hôtel centre ville) vol Transat	1599\$
PARIS/FRANCE DE L'OUEST, 10 oct. (13jrs/19 repas) vol Transat	2549\$
CORSE/CÔTE D'AZUR, 4 oct. (12 jrs/20 repas) vol Transat	2299\$
BRUXELLES AUBAINE, 9 oct. (9 jrs/14 repas, tour de ville) vol Transat	1699\$
ROME/FLORENCE/VENISE, 7 oct. (9 jrs/12 repas) vol Transat	2049\$
ROME AUBAINE, 14 oct. (9 jrs/14 repas, tour de ville) vol Transat	1949\$
ANDALOUSIE ET COSTA DEL SOL, 15 oct. (14 jrs/24 repas) vol Transat	2789\$
GRÈCE AUBAINE, 14 oct. (9 jrs/12 repas, séjour + croisière)	1889\$
PRAGUE AUBAINE, 18 sept. (8 jrs/8 repas) vol Lufthansa	1999\$
POLOGNE, 20 sept. (grand circuit, 13 jrs/22 repas) vol Lufthansa	3199\$
THAÏLANDE CLASSIQUE, 17 oct. (19 jrs/40 repas) vol Cathay Pacific	2799\$
VIETNAM DE LUXE, 1 ^{er} nov. (24 jrs/64 repas) vol Cathay	4299\$
SÉJOUR À AGROPOLI, 14 oct. (16 jrs/ 39 repas) vol Transat	1949\$
TUNISIE, 31 oct. (16 jrs/35 repas, circuit + séjour) vol Air France	2149\$
PÉLERINAGE EN ITALIE, 18 oct. (12 jrs/20 repas) vol Transat	3349\$

AMÉRIQUE

TORONTO-NIAGARA, plusieurs départs juil. et sept. (4 jrs/11 repas, visites)	529\$
BAIE GEORGIENNE, 20 août (7 jrs/19 repas, visites)	1199\$
WILDWOOD ET ATLANTIC CITY, 24 juin, 26 août (5 jrs/7 repas)	609\$
OLD ORCHARD BEACH, 8 juillet (5 jrs, séjour plage, cuisinette) ent.	129\$ 499\$
PARCS ATTRACTION (Canada's Wonderland, Marineland), 21 juil., 23 juil., 4 août (5 jrs/4 petits-déj.) entrées aux parcs, autres visites enf.	349\$ 599\$
ABITIBI/BAIE-JAMES, 28 juillet, 13 août (7 jrs/19 repas+visites+barrages LG1+LG2)	1089\$
LABRADOR/CÔTE-NORD, 13 juil., 27 juil. (7 jrs/19 repas)	1189\$
SAGUENAY EN SPECTACLES, 20 juil., 10 août (3 jrs/7 repas, 2 spect., croisière)	599\$
MILLE-ÎLES/ÉCHO D'UN PEUPLE, 12 juil., 2 août (3 jrs/7 repas, 1 spect., croisière)	479\$
CANYON AGAWA/EXPRESS DE L'OURS POLAIRE, 15 juillet (8 jrs/22 repas, exc. en train, visites, etc.)	1579\$
ÎLES-DE-LA-MADELEINE, juillet-août (7 jrs/19 repas)	1299\$
NOUVELLE-ÉCOSSE, juillet et août (7 jrs/19 repas)	1179\$
NOUVEAU-BRUNSWICK, 23 juillet, 1 ^{er} août (5 jrs/13 repas, visites, croisière, etc.)	839\$
TERRE-NEUVE, ST-PIERRE MIQUELON, juillet, août (12 jrs/35 repas, visites)	2199\$
CHICAGO - DÉTROT, 18 août (7 jrs/20 repas, visites, croisière)	1299\$
OUEST CANADIEN, (17 jrs/34 repas) plusieurs départs juillet-août	
Aller autocar/retour avion (vice versa) vol Westjet	3349\$
LOUISIANE-TEXAS-TENNESSEE, 17 sept. (17 jrs/34 repas, visites) Avant le 30 juin	2399\$

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE ÉTÉ/AUTOMNE 2007

Prix par personne en occ. double, incluant transport, hébergement, taxes. Fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages. Prix en vigueur au moment de l'impression.

174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9

Sans frais (Canada/États-Unis) 1 800 463-1598 Québec et ses environs 418 525-4585
Détenant des permis du Québec

Virage africain au Zoo de Granby



La girafe Masaï et sa famille habiteront désormais des quartiers plus confortables. — PHOTO LA PRESSE

Claude-V. Marsolais
La Presse

MONTREAL — Grand remue-ménage au Zoo de Granby! Depuis la fonte des neiges, une grande partie des terrains du Zoo est sens dessus dessous alors que bulldozers, camions et travailleurs s'activent à créer une nouvelle aire pour les grands mammifères terrestres, la Savane africaine, qui devrait être prête à temps pour l'ouverture de la saison touristique le 2 juin.

L'aménagement de cette partie du Zoo constitue la dernière phase du plan de modernisation qui a débuté en 2004 et qui aura mobilisé des investissements de 42 millions \$, dont 29 millions \$ d'Ottawa et de Québec.

La Savane africaine accueillera les éléphants Toutoune et Sarah, qui auront leur propre point d'eau, Masai la girafe et sa famille, dont le petit dernier, né le jour de Pâques, les zèbres à l'étroit dans leur enclos actuel et deux nouveaux pensionnaires, des rhinocéros blancs âgés de quatre ans, nés au White Oak Conservation Center de Floride.

Ceux qui n'ont pas visité le Zoo depuis plusieurs années le trouveront complètement transformé. De nouveaux logements plus spacieux et conviviaux permettent une vie beaucoup plus agréable aux animaux pensionnaires. Et les nouveaux aménagements rendent le parcours plus intéressant puisque le visiteur peut aller pratiquement au cœur des enclos en

toute sécurité, où il peut examiner à son aise les animaux. C'est le cas notamment de l'enclos des tigres de l'Amour.

Les gorilles Mumba, 47 ans, et Léo, 39 ans, se partagent à tour de rôle un nouvel habitat extérieur avec trois nouveaux: N'sabi, 11 ans, Jawara, neuf ans, et Zwalani, sept ans, anciennement résidents du Zoo de Calgary.

Depuis l'an dernier, les hippopotames ont de nouveaux quartiers, constitués entre autres d'un immense bassin vitré dont le toit et un côté s'ouvrent vers un petit parc extérieur pour leur permettre de profiter de la belle saison. Cette installation accueille Aleide, né le 11 août 2005, et ses parents Polita et Kiboko, pesant chacun 4500 kilos.

Plus loin, dans une nouvelle section baptisée Le Temple, on loge les espèces sud-américaines comme les jaguars, les ocelots, les tamarins, les sakis à tête blanche et le condor des Andes.

Le Zoo a aussi entrepris son virage écologique axé sur le développement durable. Ainsi, l'institution a réduit de 70% sa consommation d'eau, ses bassins et étangs extérieurs n'étant plus alimentés que par l'eau de pluie. Les urinoirs des visiteurs fonctionnent aussi sans eau. De plus, le Zoo a profité de l'énergie géothermique pour diminuer sa facture d'énergie.

Le Zoo doit une grande partie de sa réussite à une deuxième attraction, une immense piscine à vagues chauffée.

L'an dernier, 556 000 personnes ont visité le Zoo de Granby.

Exclusif de Québec
Las Vegas
automne 2007 Places limitées

10^e groupe depuis 2003
Vol de Québec avec Air Canada
Accompagnateur : Luc Lafamme

Programme supervisé ou libre
Céline ou autres spectacles
en option (\$)

Hôtel Flamingo****

26 septembre 5 nuits	2 décembre 5 nuits	2 décembre 6 nuits
1599\$	1499\$	1599\$

Hôtel Imperial Palace***

9 octobre 4 nuits
1569\$

* Prix p.p. occ. double, incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation. PRIX VALIDES du 12 au 18 mai 2007.

Voyage Vasco - Spatial
2252, boul. Bastien, Québec
Ligne sans frais 1-888-842-3012 842-3012 *Déjà 20 ans*

Emotion
VOYAGES LAMBERT INC.

RENCONTRES D'INFORMATION

Lieu : Hôtel Plaza Québec
3031, boulevard Laurier, Québec

LE JEUDI 24 MAI 2007

18h30

• L'Italie, ce musée à ciel ouvert :
Départ : 4 octobre 2007

20h00

• Inde du Nord :
2 Départs : 18 novembre 2007, 10 février 2008

LE MARDI 5 JUIN 2007

18h30

• Nouvelle-Zélande & Australie :
2 Départs : 12 novembre 2007, 12 janvier 2008

www.voyages-lambert.com
(418) 681-1703

Vous mariez-vous cet été?

Le Soleil aimerait être sur la liste d'invités de noces qui sortent de l'ordinaire. Un mariage à l'italienne, à la polonaise? Sous l'eau? Vous dites « Oui, je le veux » pour la cinquième fois? Écrivez-nous à jeleveux@lesoleil.com pour nous expliquer en quoi votre mariage—ou votre histoire d'amour—vaut le détour! Ceux qui seront choisis feront l'objet d'un reportage, illustré par des photos prises pendant le grand jour.

EN BREF

Le goût du voyage

→ Huit millions de Canadiens comptent partir en vacances cet été, selon un sondage Ipsos-Reid réalisé pour l'agence de voyages en ligne Expedia.ca. Si les destinations canadiennes continuent d'exercer un fort attrait, l'enquête indique que 35% des Canadiens comptent opter cet été pour une

destination qui les mènera à engager des frais de voyage et d'hébergement. Ils prévoient dépenser en moyenne 2320 \$ par personne. De ce nombre, près de deux millions de Québécois, prévoient dépenser en moyenne 2227 \$ par personne durant leurs vacances estivales. Les données d'Ipsos-Reid laissent aussi entendre que 92% des Canadiens et 88% des Québécois pré-

voient voyager au moins autant que l'année dernière. *PC*

La Route des fromages

→ Il est maintenant possible de suivre la route des fromages sagueuénéens grâce à un nouveau site Internet qui présente, à l'aide de

cartes, les 15 fromageries de la région. Depuis 2004, l'industrie fromagère du Saguenay—Lac-Saint-Jean met sur le marché de nouveaux produits issus de la production fermière et artisanale; les fromages de brebis et de chèvre, au lait cru, à croûtes fleuries, bios ou enrichis d'oméga-3 côtoient maintenant le populaire cheddar de la région. Le site Internet indique les

heures d'ouverture, les distances à parcourir entre les établissements en plus des coordonnées géographiques pouvant être transférées dans un récepteur GPS. Les 80 produits que l'on retrouve sur son itinéraire y sont également décrits individuellement. Pour y accéder: www.uqac.ca/atlas (dans Nouveautés). *Laurie Richard (collaboration spéciale)*



LES SINGES DES NEIGES ARRIVENT

La grande nouveauté du Zoo de Saint-Félicien, cette année, est l'arrivée de 16 « singes des neiges » qui se joindront aux hordes d'animaux nordiques qu'abrite l'institution zoologique spécialisée dans la faune des régions boréales. Les macaques japonais sont des primates diurnes qui vivent dans les montagnes enneigées du Japon. Conséquemment, ils sont bien adaptés au froid. Afin de préserver leur chaleur, ils ont une épaisse fourrure et une courte queue. Ils se collent également les uns contre les autres pour se tenir au chaud. Certaines populations sont bien connues pour les bains que les singes prennent dans les sources d'eau chaude en hiver. Les macaques, arrivés cette semaine de Toronto, sont actuellement gardés dans un habitat qui leur servira de quartier de nuit. Ils y resteront le temps de leur permettre de s'acclimater à leur nouvel environnement. Dans quelques semaines, des tests seront effectués dans l'habitat extérieur, en sortant quelques macaques à la fois. Les macaques seront les vedettes de la prochaine saison du lieu touristique le plus important au Saguenay—Lac-Saint-Jean. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE YVES OUELLET

1765915



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES



Certificats Cadeaux



Groupes Exclusifs



Conseillers depuis 1963

FINANCEMENT **accord D** Desjardins

FINANCEMENT **ACCORD D**

PAYEZ EN 6 VERSEMENTS ÉGAUX |

EUROPE



Croatie départs garantis !

Trésors de l'Adriatique
15 jours / 28 repas / Hôtels 3* et 4*
Départs le 15 sept, 6 oct.
10 jours circuit, Dubrovnik, Monténégro

Départ du 19 mai

A partir de **3799\$** **3929\$***



De Belgrade à Venise
13 jours / 19 repas / Hôtels 3* et 4*
Départ le 24 sept. **4359\$***
Belgrade, Dubrovnik, Split, Parc de Plitvice, Ljubjana, Venise



Grèce départs d'octobre !

Séjour au Kinetta Beach 3* sup.
9 jours / 7 nuits **FORMULE TOUT INCLUS**
Départs les 14 et 21 octobre **1579\$***

Séjour au Kinetta Beach 3* sup.
16 jours **FORMULE TOUT INCLUS**
Départ le 14 octobre **1999\$***

Combiné Crète | Kinetta
16 jours / 14 nuits
Départ le 7 octobre **2489\$***

Combiné Mykonos | Kinetta
16 jours / 14 nuits
Départ le 7 octobre **2399\$***



Europe départs garantis !

Villes d'art de l'Europe Centrale
15 jours / 21 repas / Hôtels 4*
Salzbourg, Vienne, Budapest, Prague

A partir de **4049\$***

Charmes de l'Autriche, de la Bavière et de Prague
15 jours / 21 repas / Hôtels 4*
Départ le 18 sept. **4439\$***
Vienne, Salzbourg, Innsbruck, Augsbourg, Munich, Prague

CROISIÈRES



Québec à Fort Lauderdale

Croisière 45e anniversaire
À bord du Eurodam de Holland America
****NOUVEAU NAVIRE 2008****
1er octobre 2008 - **14 nuits !**

A partir de 1 cab. int. **2799\$**

Comerbrook, Charlottetown, Sydney, Halifax, Bar Harbor, Boston, Newport, New York

Incluant : Croisière de 14 nuits, repas et spectacle à bord, surprises Laurier du Vallon, **accompagnateur garanti**



Caraïbes de l'Est

À bord du Costa Mediterranea
Incluant 1 nuit d'hôtel avant la croisière!
18 janvier 2008 - **8 nuits!**

A partir de 1 cab. int. **1799\$**

Ft. Lauderdale (Floride), San Juan (Puerto Rico), St. Thomas, Casa de Campo (République Dominicaine), Grand Turks (Îles Turquoise)

Incluant : vols de Québec, 1 nuit à Fort Lauderdale, tous les transferts, croisière de 7 nuits, toutes les taxes, **accompagnateur Groupe Laurier du Vallon.**

RÉSERVEZ AVANT LE 3 SEPTEMBRE ET ÉPARGNEZ 100\$ / PERS. SUR UNE CABINE VUE MER OU BALCON!





*Prix par personne en occupation double. Valides pour nouvelles réservations seulement du 12 au 19 mai, selon disponibilité. Incluant toutes les promotions applicables. Taxes et frais de dossier des grossistes inclus. Toutes réservations soumises aux conditions générales de la Brochure Été 2007.

Laurier Québec 2700 Boul. Laurier, entrée 12	659-1330
Place Ste-Foy 2450, Boul. Laurier, entrée 7	653-1882
Beauport 3333, rue Du Carrefour, entrée 2	666-8882
Lévis 5790 Boul. Etienne-Dallaire	838-1882
Siège Social Place Ste-Foy, 2450, Boul. Laurier, 2e étage	653-1882
Voyages Sillery 1660, Chemin St-Louis	687-4172

Heures d'ouverture
Lun au mer : 9h00 à 17h30
Jeu et ven : 9h00 à 21h00
Sam : 9h30 à 16h30
Ouvert du lun au ven de 8h30 à 17h30
Ouvert du lun au ven de 9h00 à 17h30

Conditions : L'offre «payez en 6 versements égaux» est admissible chez Voyages Laurier du Vallon à l'achat d'un voyage forfait. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Exemple d'un achat de voyage à 1189.00 = 6 versements mensuels de 198.17\$ sans intérêt. Les conditions peuvent changer en tout temps, sans préavis.

*Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$) (détenteurs de permis du Québec)

Tourbec

Découverte de l'Amérique latine et de la Patagonie

Accompagné par Marc Boulanger
7 au 25 novembre 2007 (départ garanti)

En collaboration avec **JOLIVAC**

Le tour le plus complet : visites de Lima, Cuzco, Machou Pichou, Buenos Aires, Calfate, Parc national des glaciers, Ushua Parc de la Terre de Feu, Chutes Iguazu, Rio de Janiero

PRÉSENTATION mardi 15 mai, 19h

Las Vegas

Accompagné par Luc et François Boulanger
26 au 30 septembre 2007

Hôtel Impérial - dernière chance de voir Céline Dion - Excursions facultatives disponibles

Départ de Québec

1449\$

PRÉSENTATION mardi 15 mai, 20h30

RÉSERVATION Christian Morneau **522-8930**



Choisies par Philon de Byzance en l'an 200 avant J.-C., les sept merveilles du monde antique comprenaient les jardins suspendus de Babylone, la statue de Zeus, le temple d'Artémis à Éphèse, le colosse de Rhodes, le mausolée d'Halicarnasse, les pyramides d'Égypte et le phare d'Alexandrie.

Sur la piste des nouveaux trésors de l'humanité

À l'instar du Français Pierre de Coubertin, qui s'était inspiré de la Grèce antique pour raviver la flamme olympique en 1896 et créer les Jeux modernes, voilà que Bernard Weber, un aventurier et cinéaste canadien d'origine suisse, a entrepris, en collaboration avec l'UNESCO, de redonner un sens contemporain à ce qu'il était convenu d'appeler les sept merveilles du monde antique.

Gérard Coderre
Collaboration spéciale

Le 7 juillet, on dévoilera à Lisbonne, au Portugal, les résultats d'un vote populaire à l'échelle de la planète visant à déterminer quelles sont les sept nouvelles merveilles du monde.

D'HIER À AUJOURD'HUI

Choisies par Philon de Byzance en l'an 200 avant J.-C. dans ce qui était le monde grec d'alors, soit le bassin de la Méditerranée, les sept merveilles du monde antique comprenaient le phare d'Alexandrie, le temple d'Artémis à Éphèse, la statue de Zeus, le colosse de Rhodes, les jardins suspendus de Babylone, le mausolée d'Halicarnasse et les pyramides d'Égypte.

Mais alors que les sept merveilles de l'Antiquité avaient été choisies par un seul homme, ce sont des millions de gens qui sont appelés aujourd'hui à prendre part à ce vote historique sur le site www.new7wonders.com. Soixante-dix-sept (77) sites, un multiple du chiffre 7, ont d'abord été sélectionnés, dont un site canadien, la tour du CN à Toronto. Puis 21 sites ont été retenus pour le vote final. De ce nombre, les pyramides

de Gizeh, en Égypte, ont été retirées de la liste, considérées comme un site honoraire puisqu'elles faisaient déjà partie des merveilles du monde dans l'Antiquité. Mais, surtout, parce que l'Égypte était scandalisée par ce concours mondial qui vise à remplacer la liste actuelle.

Voici donc les 20 candidats finalistes: en Europe (8), l'Acropole d'Athènes en Grèce, l'Alhambra de Grenade en Espagne, Stonehenge en Grande-Bretagne, le Colisée de Rome en Italie, Sainte-Sophie à Istanbul en Turquie, le Kremlin et la place Rouge à Moscou en Russie, la tour Eiffel à Paris en France et le château de Neuschwanstein en Allemagne; en Amérique (4), la pyramide de Chichén Itza au Yucatan au Mexique, le Christ Rédempteur à Rio de Janeiro au Brésil, Machu Picchu dans les Andes, au Pérou, et la statue de la Liberté à New York aux États-Unis; en Océanie (2), l'Opéra de Sydney en Australie et

les statues de l'île de Pâques (Chili); en Afrique (1): Tombouctou au Mali; en Asie (5), Pétra en Jordanie, le Taj Mahal à Agra en Inde, la Grande Muraille de Chine, le temple d'Ang-

Les finalistes



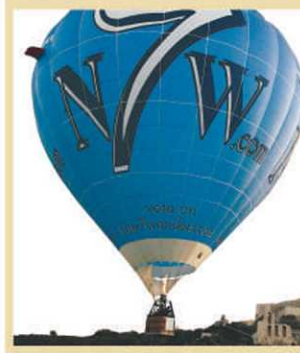
- 1 Les temples de Pétra (Jordanie)
- 2 La tour Eiffel (France)
- 3 L'Acropole (Grèce)
- 4 L'Alhambra (Espagne)
- 5 La Grande Muraille de Chine
- 6 Le temple d'Angkor (Cambodge)
- 7 La basilique Sainte-Sophie (Turquie)
- 8 La statue de la Liberté (États-Unis)
- 9 La pyramide de Chichén Itzá (Mexique)
- 10 Le temple Kiyomizu (Japon)
- 11 Stonehenge (Royaume-Uni)
- 12 La statue du Christ Rédempteur (Brésil)
- 13 Le Kremlin et la place Rouge (Russie)
- 14 L'Opéra de Sydney (Australie)
- 15 Le Colisée (Italie)
- 16 La cité de Machu Picchu (Pérou)
- 17 Le Taj Mahal (Inde)
- 18 Les statues de l'île de Pâques (Chili)
- 19 Le château de Neuschwanstein (Allemagne)
- 20 La ville de Tombouctou (Mali)

kor au Cambodge et le temple Kiyomizu à Kyoto au Japon. Bien que l'exercice soit fort intéressant par son approche internationale en mettant ainsi à contribution par Internet la population mondiale, certains pourraient s'interroger sur la valeur objective et impar-

tionnée de la démarche. Ainsi, on pourrait croire qu'un Français votera d'emblée pour la tour Eiffel, un Japonais pour le temple Kiyomizu et un Turc pour Sainte-Sophie. On pourrait penser également que les sites situés dans les pays développés, où l'Internet est plus facilement accessible, ont plus de chances d'être sélectionnés et de se retrouver parmi les sept nouvelles merveilles du monde. On pourrait imaginer également qu'un Canadien ou un Québécois, sans parti-pris et qui n'a aucun site dit canadien à défendre, ferait un choix plus objectif. Or, on aura souvent tendance à voter pour un site que l'on connaît bien et qu'on a visité personnellement. Difficile effectivement d'apprécier à sa juste valeur la splendeur de l'Alhambra ou le temple d'Angkor si on n'y a jamais mis les pieds.

Toutefois, si on veut se prêter à l'exercice et tenter de faire

Bernard Weber, l'aventurier de la fierté perdue



La sélection de merveilles mondiales fascine depuis des siècles. L'UNESCO, l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, met continuellement à jour sa liste de sites du Patrimoine mondial, et en recense actuellement 830. La campagne des sept « nouvelles merveilles du

monde » a été lancée en 1999 par l'aventurier canado-suisse Bernard Weber et 200 sites partout sur la planète ont été mis en nomination, avant que le public et un comité d'experts en architecture — présidé par l'ancien président de l'UNESCO, Federico Mayor — réduise la liste à 21.

Bernard Weber « voulait un nouvel objectif pour rassembler le monde » et pour « symboliser une fierté globale dans notre héritage culturel global », a expliqué Tia B. Vierung, la porte-parole de la campagne. La fondation suisse créée par Weber vise à faire la promotion de la diversité culturelle en

appuyant, en préservant et en restaurant des monuments. Elle se finance à l'aide de dons privés et des revenus qu'elle tire de la vente de droits de diffusion. Une visite de M. Weber et de son équipe à chacun des sites a moussé l'intérêt envers la campagne. PC

EN LICE POUR DEVENIR UNE MERVEILLE

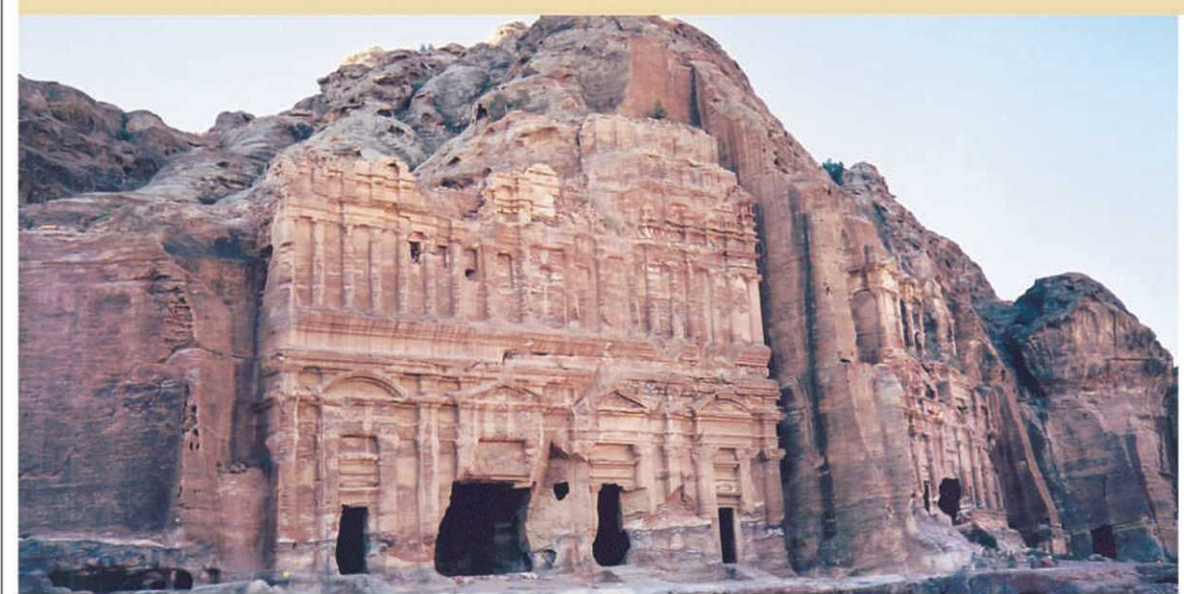


PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GÉRARD CODERRE

PÉTRA La cité sculptée dans le roc

Gérard Coderre
Collaboration spéciale

Bergers et nomades, les Nabatéens se font caravaniers et commerçants au début de notre ère et donnent un essor aux échanges entre l'Orient et l'Occident. Mais les Nabatéens ne se contentent pas de faire des affaires. Ils sculptent au cœur du désert de Wadi Rum, en Jordanie, une ville fabuleuse, véritable forteresse dans un cirque naturel, à la croisée des principales routes caravanières reliant l'Égypte, l'Arabie et la Mésopotamie.

Ville quasi imprenable, Pétra, la cité rouge des sables, tombe néanmoins aux mains des Romains avant de sombrer dans l'oubli lorsque le commerce maritime prend la relève des caravanes. Avec le temps, elle devient un refuge pour les Bédouins du désert. Après avoir franchi le Siq, un corridor naturel taillé dans le roc comme un passage secret, Pétra apparaît comme dans un rêve. Le véritable trésor dans un cirque naturel, à la croisée des principales routes caravanières reliant l'Égypte, l'Arabie et la Mésopotamie.

Après avoir franchi le Siq, un corridor naturel taillé dans le roc comme un passage secret, Pétra apparaît comme dans un rêve. Le véritable trésor dans un cirque naturel, à la croisée des principales routes caravanières reliant l'Égypte, l'Arabie et la Mésopotamie.

Notre verdict

Si l'histoire n'a pas réservé une place importante aux Nabatéens, ils nous ont laissé une œuvre remarquable et fort bien préservée. Pétra est un immense musée du désert. De tous les sites du patrimoine mondial, elle mérite sûrement une place à part pour allier un site naturel grandiose et une œuvre humaine remarquable. C'est la cité troglodytique la plus spectaculaire au monde et le plus impressionnant site du Proche-Orient, et Dieu sait combien cette région du monde regorge de sites historiques qui remontent jusqu'à l'aube de l'humanité.

guez du climat, que l'on découvre parfois qu'en y regardant à deux fois tellement l'œuvre est grandiose et discrète à la fois, ne cessent d'émerveiller et de surprendre à chaque tournant.

À Pétra, l'art se marie avec la nature. À Pétra, l'homme et la nature se sont faits complices pour créer un chef-d'œuvre. Les sculpteurs ont donné vie à la roche pour révéler des teintes allant du mauve à l'orange, en passant par le brun, l'ocre et le bleu, et créer une ville de monuments à la mémoire des morts. Mais si le souvenir des morts hante Pétra, les vivants n'avaient pas moins leur place. Un système d'irrigation faisait en effet de Pétra une véritable oasis au milieu du désert.



Bernard Weber (ici au site de Machu Picchu, au Pérou) est l'instigateur du grand « concours ». —PHOTO PC

Voyage inaugural le 19 mai 2007

Le tout Nouveau Liberty of the Seas

Le plus grand paquebot de croisière au monde!

7 nuits au départ de Miami départ le 24 novembre

962\$ **1182\$**

cabine Cat.N intérieure cabine Cat.I extérieure

Antilles orientales et occidentales en alternance

www.cwtvacances.ca

Sillery - Carlson Wagonlit Travel 418 527-9944
 Charlesbourg - Voyages Paradis 418 627-0911
 Lévis - Voyages Paradis 418 833-6823
 Ste-Foy - Voyages Paradis 418 659-6650

Les tarifs indiqués comprennent les frais portuaires, les frais gouvernementaux et les taxes. D'autres catégories et tarifs sont également disponibles. Les tarifs indiqués sont pour la croisière seulement, par personne, en devise canadienne (\$Can), en occupation double, soumis à la disponibilité, au contrôle de la capacité et à modification sans préavis.

EN LICE POUR DEVENIR UNE MERVEILLE

LA TOUR EIFFEL Témoin des temps modernes

Gérard Coderre
Collaboration spéciale

Construite à l'occasion de l'Exposition universelle de Paris (1889), la tour Eiffel surplombe aujourd'hui Paris du haut de ses quelque 300 mètres et est deve-

nue, malgré le tollé que le projet a suscité au moment de sa construction, le symbole par excellence de la Ville lumière.

Devant la présence de l'œuvre et l'immense succès populaire qu'elle a connu en 1889, les polémiques menées par les intellectuels du temps, notamment Guy de Maupassant, Alexandre Dumas fils, Paul Verlaine, pour n'en nommer que quelques-uns, allaient finalement s'estomper. Décrite, au moment de sa construction, comme un lampadaire tragique, un squelette de beffroi, un mât de fer inachevé, une cheminée d'usine, une carcasse et un suppositoire criblé de trous, pour n'en nommer que quelques-uns, la tour Eiffel allait, avec le temps, acquérir ses lettres de noblesse et être appréciée par les prouesses techniques qu'elle incarne. Solide et élégante, elle demeure une attraction colossale qui a son charme propre et représente bien l'ère industrielle qui l'a vu naître.

La tour Eiffel a déjà eu 18 couches de peinture et il faut plus d'une année à une équipe de 25 peintres pour lui redonner son lustre de haut en bas. Utilisée à toutes les sauces, cette tour a su s'adapter aux différentes générations et a bien traversé le temps. Utilisée déjà à la fin du XIX^e siècle comme laboratoire à des fins scientifiques, la tour sert aujourd'hui d'antenne de radio et de télévision, de panneau publicitaire et de fond de scène avec ses jeux de lumières lors de nombreuses activités ou événements. La tour Eiffel fait aujourd'hui définitivement partie de Paris et se donne plus souvent qu'à son tour en spectacle.

Attraction de foire en 1889, elle est demeurée un symbole de modernité et d'avant-garde et inspire même les artistes qui, des générations plus tôt, l'avaient pourtant tant décriée. Elle est devenue, à sa façon, une œuvre d'art.



PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

LES GRANDS PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2007

Tourisme Québec

**GRANDS PRIX
DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007
Lauréats Or**

PRIX BELL CANADA :
PERSONNALITÉ TOURISTIQUE

MONSIEUR LOUIS LESSARD
PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL
DE L'AUBERGE LE BALUCHON ET
CO-PROPRIÉTAIRE DE MAÏKAN AVENTURE
MAURICIE

HÉBERGEMENT -
ÉTABLISSEMENTS 3 ÉTOILES ET MOINS

LE CREUX DU VENT
LAURENTIDES

HÉBERGEMENT -
ÉTABLISSEMENTS 4 ET 5 ÉTOILES

AUBERGE ET SPA LE MOULIN WAKEFIELD
OUTAOUAIS

PRIX ASTRAL MÉDIA :
ATTRACTIONS TOURISTIQUES -
MOINS DE 100 000 VISITEURS

LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX
CHARLEVOIX

**PRIX DE LA SOCIÉTÉ DES
CASINOS DU QUÉBEC :**
ATTRACTIONS TOURISTIQUES -
100 000 VISITEURS OU PLUS

JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL
MONTRÉAL

Pour connaître la liste complète des gagnants : www.gptq2007.com

Nos partenaires Platine

Autres partenaires

UNE RÉALISATION DE

clubvoyages
Tourbec

En collaboration avec

VACANCES transat

Venez faire **plus de 700 km de vélo**
en *Champagne et en Alsace*
du 2 au 17 sept. 07

Groupe accompagné au départ de Québec

Présentation le mercredi 23 mai, 19h

- Vol Québec-Paris-Québec Air Transat
- 14 nuits en hôtel 2* avec salle de bain privée
- 14 petits-déjeuners, 11 soupers avec vin
- Et bien plus!

Prix PP. occ. double
2799\$

Réservation obligatoire
(418) 522-2791 ou **1 800 363-5523**
www.tourbecquebec.clubvoyages.com

Tradi-tours

Circuits de rêve,
complets et exclusifs
Lire nos programmes
détaillés, c'est nous choisir

Pérou 16 jours	16 juil., 30 juil., 16 nov., 26 mars
Thaïlande	13 juil., 15 nov., 23 nov., 16 janv.
Costa Rica	14 juil., 20 nov., 12 janv., 2 mars
Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche	8 sept.
Ouest américain et Las Vegas	12 sept., 26 sept.
Grèce	24 sept.
Italie	25 sept.
Chine	16 oct.
Namibie 18 jours	13 oct.
Mexique	2 nov., 9 fév.
Pérou 25 jours	5 nov.
Tunisie	7 nov., 12 mars
Guatemala, Honduras, Belize	14 nov., 13 fév.
Vietnam 19 jours	15 nov.
Argentine, Uruguay, Brésil, Chili	18 nov.
N.-Zélande, Australie 29 jours (extension Îles Fidji)	14 janv. 2008
Croatie	13 mai, 23 sept. 2008
Russie : bateau exclusif 4*	15 mai 2008

Exclusivement vendus et conçus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables. Laissez-vous tenter par nos diaporamas musicaux sur notre site web et demandez-nous nos programmes...

Le Pérou à 3794\$
Prix par pers. en occupation double.
Vols, hébergement, repas, visites, toutes taxes et frais indus.
Séjours exclusifs, au cœur des traditions

(514) 238-8723 1-866-238-8720
www.traditours.com
Permis du Québec

Notre verdict

Décriée à ses origines comme un tas de ferraille, la tour Eiffel ne semble pas faire le poids si on la compare à d'autres ouvrages qui sont depuis longtemps passés à l'histoire. Symbole de Paris et de toute la France, elle est pourtant, pour ses prouesses techniques, le symbole par excellence de l'ère industrielle.

Les Canadiens
MÉRITENT DE PROLONGER
LEUR ÉTÉ
D'UNE
JOURNÉE

LES SEMAINES DU CANADA

RÉSERVEZ
6 NUITÉES
ET OBTENEZ
GRATUITEMENT
1 NUITÉE
DE PLUS*

VIRGINIA BEACH
Mon Style de Vie

RÉSERVEZ VOS VACANCES EN VISITANT L'UN DES CENTRES DE SERVICES VOYAGES CAA-QUÉBEC OU TÉLÉPHONEZ AU 1 888 264-4399

VISITEZ LE SITE INTERNET WWW.VBFUN.COM/CANADA POUR PLUS D'INFORMATIONS.



PHOTO PHOTO THÈQUE LE SOLEIL

L'ACROPOLE D'ATHÈNES Berceau de la démocratie

Gérard Coderre
Collaboration spéciale

Aller en Grèce, c'est revivre l'Illiade et l'Odyssée d'Homère : l'histoire du cheval de Troie et les aventures d'Ulysse dans l'ancre du Cyclope, aux portes de l'Hades, sur l'île de Calypso et face aux monstres de Charybde et Scylla. Aller en Grèce, c'est également renouer avec ses humanités et se laisser bercer par le chant des sirènes, c'est reprendre contact avec les dieux et les héros de la Grèce antique.

À Athènes, on est irrémédiablement attiré par l'Acropole, qui, du haut de ses 25 siècles d'histoire, domine la capitale du pays et résume, à elle seule, toute la civilisation grecque.

Athènes et l'Acropole sont inséparables et il n'existe aucune autre ville au monde qui est dominée de la sorte par un lieu qui n'a pourtant plus rien à voir avec la réalité quotidienne de ses habitants, si ce n'est que la demeure des dieux de la Grèce antique attire chaque année des millions de touristes.

Aménagé sous Périclès, au V^e siècle avant J.-C., le Parthénon, temple consacré à la déesse Athéna, protectrice d'Athènes, et principal monument de l'Acropole, est considéré comme le chef-d'œuvre de l'architecture grecque. Il constitue, avec le temple d'Athéna Niké, l'Érechthéon et son célèbre portique des Caryatides, le temple Théséion et les Propylées, l'un des plus importants sites archéologiques au monde.

Après la mort de Périclès, Athènes passe aux mains de Philippe II, roi de Macédoine, puis des Romains, des Goths et des Turcs avant que la Grèce ne devienne un pays indépendant au XIX^e siècle. Entre-temps, le Parthénon, ce symbole d'une civilisation presque oubliée dans le temps, sera utilisé comme église, puis comme mosquée du temps de l'occupation turque, avant que l'Acropole ne redevenue le symbole de l'histoire de l'humanité qu'elle a toujours été, soit le berceau de la démocratie.

Notre verdict

L'Acropole a peut-être mal vieilli, mais elle garde toujours intacts les souvenirs d'une grande civilisation. À titre de berceau de la démocratie, elle occupe une place importante dans l'imaginaire et l'histoire de l'Occident.

SOIRÉES D'INFORMATION

Mardi 22 mai 19h
L'Europe de l'Est
Yves Petit

Mardi 29 mai 19h
Circuit Sicile et les Îles Éoliennes
Nancy Lachance
Ugo Alacchi

Réservation nécessaire
Places limitées

clubvoyages 653-6099
Alfa

VOYAGES SOLANGE GOULET
5577, Henri-Bourassa 1245, chemin Ste-Foy
Charlesbourg Québec
626-8966 681-1456
1 800 463-6940 1 800 621-1456

Une équipe experte : chaque agent a plus de 20 ans d'expérience !

Départ de groupe
Séjour en **ITALIE à AGROPOLI**
Hôtel 3*, 3 rep./jr + vin + eau minérale, visite de Rome, 1 nuit à Rome, vols Swiss, 31 oct., 15 jrs 2049\$

Italie - Séjour mémorable en **Toscane**
16 jrs, app. 1 ch. 4*, location de voiture km ill., vols AF.
Dép. entre 28 sept. et 7 déc. 2199\$

Le meilleur de l'Italie - circuit 16 jrs, 25 repas, vols Transat, dép. 16, 23 sept. 3299\$

Escapade à Paris - 7 nuits, hôtel 3*, pet.-dèj., vol de Québec, croisière sur la Seine, 30 sept., 7 oct. 1399\$

Las Vegas - Prix incroyables
4 nuits, vol de Québec.
15 août - Bally's 4* 1199\$
Bellagio 5* 1459\$
28 août - Hôtel Paris 4* 1199\$
5 sept. - Bally's 4* 1199\$
MGM 4* 1259\$
Bellagio 5* 1489\$

Grèce - 16 jrs, séjour
Kinetta Beach, formule tout inclus, 3* sup. Départs 14, 21 oct. 1999\$

Ces circuits sont aussi disponibles à d'autres dates et à d'autres tarifs. Appelez-nous! Prix par personne en occ. dble. Prix valides au moment de la parution, incluant réservations-tôt applicable et réduction paiement comptant. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus : 3,50\$/1000\$. Permis du Québec

Voyages Paradis
Carlson Wagonlit Voyages

CHARLESBOURG 627-0911
1 877 327-0911

SAINTE-FOY 659-6650
1 888 609-6650

LÉVIS 833-6823
1 800 363-9824

www.voyagesparadis.com LES GRANDS EXPLORATEURS

LE SECRET LE MIEUX GARDÉ D'EUROPE
Réservez-tôt* jusqu'à 100\$ d'économie par couple

PRAGUE DÉPARTS GARANTIS

4 au 11 août	Hôtel 3* 2340\$*	27 sept. au 4 oct.	1920\$*
	Hôtel 4* 2530\$*	6 au 13 oct.	1870\$*
25 août au 1 ^{er} sept.	2020\$*	24 nov. au 1 ^{er} déc.	1520\$*
15 au 22 sept.	Hôtel 3* 2070\$*	Féeries de Noël 2007 Prague Budapest Vienne	
	Hôtel 4* 2230\$*		

PRAGUE - BUDAPEST PRAGUE - VIENNE
27 sept. au 6 octobre 2695\$ 27 sept. au 6 octobre 2706\$
Incluant : vols Czech Airlines, transferts, hébergement hôtels 3* ou 4*, déjeuners, repas additionnels, tours de villes et visites selon le programme choisi, guides locaux en français, taxes. * Prix Rés.-tôt.

GRANDES CAPITALES DE L'EUROPE DE L'EST
Budapest, Vienne, Bratislava, Prague 8 au 22 septembre 4088\$
Incluant : vols Czech Airlines, transferts, hébergement hôtels 3* ou 4*, déjeuners, repas additionnels, tours de villes et visites selon le programme choisi, guides locaux en français, taxes. * Prix Rés.-tôt.

TRESORS ISLANDAIS
DÉPARTS GARANTIS TOUS LES JEUDIS DU 24 MAI AU 30 AOÛT 8 jours 1749\$
Vols Primera, 6 nuits d'hôtel, déjeuners buffet, tour de ville à Reykjavik, 3 excursions incluses, taxes.

LA SEMAINE ELVIS
Artistours
30e anniversaire du décès du King
12 au 15 août
999\$

Départ accompagné en français
Places limitées
Inclus : - 4 nuits d'hôtel
- Vols United Airlines
- Transferts
- Passe Platine pour visite de Graceland
- Guide de Montréal
- Taxes

CAPE COD
5 jours; dép. : 15, 29 juillet et 19 août
559\$*
* Prix par pers. occ. quadr., autocar, hôtel, guide, taxes.

WELCOME TO FABULOUS LAS VEGAS NEVADA

LAS VEGAS - DÉPARTS DE QUÉBEC
5 jours 4 nuits à partir de **1545\$***
Dép. : 7, 21 et 26* sept.
Vols avec Air Canada, hôtel selon la date choisie, transferts.

Artistours
Dernière chance de voir Céline Dion

BOSTON 269\$ 3 jours 19, 25 mai, 23, 30 juin, 1 ^{er} sept. et 6 oct. Autocar, hôtel, déjeuners, tour de ville, 5 visites, taxes, guide. *Prix par pers., occ. quad.	NEW YORK à partir de 3 jours 279\$ 3 1/2 jours 319\$ 4 1/2 jours 399\$ Autocar, hôtel, visite guidée de Manhattan, circuit Downtown, taxes, guide. *Prix par pers. occ. quad. Plusieurs dates de départ.	OTTAWA FESTIVAL DES TULIPES 2 jours, 20-21 mai 179\$* Accompagné de Robert Poirier. Autocar, hébergement, visites, guide, taxes. * Prix par pers., occ. quad.	ÎLES-DE-LA-MADELEINE 18 au 24 juillet 2007 1309\$* Départ garanti accompagné de Robert Poirier et Jacques Poirier, père (originaire des Îles) Autocar, hébergement, visites, guide, taxes. * Prix par personne occ. incluant plans repas (20 repas)
CHINE LES INCONTOURNABLES 12 oct. au 1 ^{er} nov. 5720\$ Vols Air Canada, 55 repas, hôtels de catégorie supérieure, guide francophone, transferts et taxes.	PÉROU SUR LES TRACES DES FILS DU SOLEIL 14 sept. au 1 ^{er} oct. 4540\$ Vols American Airlines, 46 repas, hôtels de catégorie supérieure, guide francophone, transport, taxes.	VIETNAM L'AUTHENTIQUE 17 nov. au 8 déc. 4460\$ Vols Air Canada et Cathay Pacific Airways, 35 repas, hôtels de catégorie supérieure, guide francophone, transferts, taxes.	ESPAGNE COSTA DEL SOL 24 oct. au 21 nov., places limitées 1669\$* Vols Air France. Représentant en français, transferts, taxes. * Hébergement en studio avec cuisinette, tarif Rés.-tôt.

LES VILLES IMPÉRIALES DE L'EUROPE DE L'EST : CRACOVIE, BRATISLAVA, BUDAPEST, VIENNE, CESKY KRUMLOV, PRAGUE

17 jours DÉPARTS GARANTIS
Dép. : 30 août **3970\$**
Dép. : 20 sept. **3800\$**

- ✓ Meilleur prix
- ✓ Circuit le plus complet
- ✓ Chef de file depuis 9 ans
- Vol direct avec Czech Airlines
- Transport par autocar
- Hébergement hôtels 3* et 4*
- 31 repas inclus
- 9 tours de villes
- 14 visites incluses
- Accompagné en français par Mme Mila Vaskeviciova
- Toutes les taxes incluses

FRANCE - SUISSE - ITALIE
6 au 19 octobre
Accompagné par Marie-Claude Labbé
18 repas, 26 inclusions :
tours d'orientation, tours de villes, visites, dégustation, vols Air Transat, autocar, transferts, hébergement, taxes. **2899\$**

DISNEY WORLD
GRATUIT : FORMULE REPAS DISNEY
à l'achat de vacances Disney comprenant hébergement (5 nuits minimum en hôtel Disney) et billets parcs thématiques. Valable pour les dates du 26 août au 22 sept. Réservez avant le 24 juin. Prix selon date de départ choisie.

Prix excluant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, 3,50 \$/1000 \$. Validité 12 mai 2007.
Prix par personne en occupation double (à moins d'indication contraire); comprenant la TPS et la TVQ lorsque applicables. Titulaire d'un permis du Québec.

Les étapes sympathiques

FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :

Toutes les fins de semaine du 13 janvier 2007 au 27 mai 2007. Transport en autocar de luxe et hébergement au Manoir Richelieu. Samedi-Dimanche : 2 repas, 20\$ de coupons (10\$ différé), à partir de 119\$. Dimanche-Lundi : 3 repas, à partir de 109\$. **SPÉCIAL JUILLET** (3 et 4, 4 et 5, 10 et 11, 11 et 12) : 3 repas, 120\$ avec possibilité d'une ronde de golf à 80\$, taxes et voiturette incluses. Détenteur d'un permis du Québec. **Mon agence : 686-0049**

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE AU MANGE-GRENOUILLE : ☆☆☆

Une escale d'exception, une invitation de rêve. Auberge de charme, riche en son décor romantique et théâtral. Table gourmande, excellente carte des vins. Spa extérieur et jardin secret dessinant les îles du Bic. Trois fois lauréate nationale aux Grands Prix du tourisme québécois, gastronomie, cuisine et hébergement. Info et réservation : (418) 736-5656 www.aubergedumangegrenouille.qc.ca

AUBERGE DES ÎLES DU BIC : ☆☆☆

Charmante auberge située au cœur du village du Bic où confort et romantisme sont réunis. Chambres spacieuses, personnalisées avec sb privés. Déjeuners avec produits du terroir. Tarifs spéciaux jusqu'au 21 juin. Aussi, résidences de tourisme sont offertes. www.aubergebic.qc.ca 1-888-736-5008

AUBERGE SUR MER ☆☆☆ NOTRE-DAME-DU-PORTAGE :

Auberge gastronomique en bordure du fleuve Saint-Laurent. Forfait à partir de **70\$/pers., 1 nuit, souper (4 services) et petit-déjeuner**. Aussi disponible, forfait massage, golf, visite des îles (418) 862-0642, 1 888 622-0642, www.aubergesurmer.ca

HÔTEL RIMOUSKI : ☆☆☆

Au centre-ville, face au fleuve, 185 chambres dont 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercices, centre de santé « l'Énergie du fleuve », restaurant, bar. Forfaits offerts: golf, théâtre, kayak de mer et plusieurs autres. 1-800-463-0755, www.hotelrimouski.com

SAINTE-LUCE-SUR-MER :

Le navigateur villégiature (17 km à l'est de Rimouski), 35 condos et cabines équipés (frigo, vaisselle, draps, etc.). Découvrez le fleuve Saint-Laurent et sa plage de 3 km. Location jour/sem. Info : 1-888-724-6944. www.groupepelenavigateur.com

CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIPS

AUBERGE LA BELLE VICTORIENNE :

Lac Memphrémagog. Petite auberge romantique au cœur de Magog, tout près de la plage et de la piste cyclable. Spécial printanier : 2 nuits, 2 déj. et 1 souper : 99\$/pers. 1-888-440-0476, www.bellevic.com

AUBERGE QUILLIAMS : ☆☆☆

Hôtellerie de charme 4 étoiles face au lac Brome, à 5 min de Knowlton, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites, cuisine française et du terroir, raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Gagnant des prix : « Grands Prix du tourisme 2006 » et « Award of Excellence » de Wine Spectator. Piscines intérieure et extérieure, bain tourbillon. Plusieurs golfs à proximité : forfait Gastronomique, forfait Romantique, forfait Détente (massage). Salles de réunion et de réception. Certificats-cadeaux. CAA, 572, Lakeside, Lac Brome, aut. 10, sortie 90, route 243 Sud, à 5 min. 1-888-922-0404, www.aubergequilliams.com

CHARLEVOIX

AU MANOIR CHARLEVOIX : ☆☆☆

Spécial brunch à volonté pour la fête des Mères avec surprise pour les mamans. Forfait Romance en condo, vue fleuve, foyer, souper et déj. 65\$/pers./occ. double. Romance et massage 115\$/pers. Romance et golf 75\$/pers ou Romance et casino (10\$ jetons, carnet privilège) 75\$/pers. Condo 4 nuits 255\$. 5 nuits 265\$. 6 nuits 275\$. www.quebecweb.com/manoircharlevoix • 1 800 363-4413

AUBERGE AU PETIT BERGER :

Spécial printemps 75\$ et moins, 1 ou 2 pers. incl. petit déj. en ch. de luxe. www.aubergeaupetitberger.com ou 1-800-314-4428

AUBERGE FLEURS DE LUNE : ☆☆☆

Le temps des lilas à Cap-à-l'Aigle. Forfait Baleines, gastronomique. Certificats-cadeaux pour mariage : Fleurs de Lune de Miel. Vue exceptionnelle sur le fleuve. Chambres romantiques, suites, foyers et bain tourbillon. Chalet, spa extérieur. www.fleursdelune.com 1-888-665-1020

AUBERGE LA GRANDE MAISON : ☆☆☆

Au cœur du village de Baie-Saint-Paul. Pour un repas copieux : notre restaurant Le Marion « Grill » ou pour une détente : Centre Santé sur place. **Visitez notre site web au** www.grandemaison.com ou 1-800-361-5575

AUBERGE LA MAISON SOUS LES PINS : ☆☆☆

Spécial printemps à St-Joseph-de-la-Rive (Les Éboulements) à partir de 70\$/jour/2 pers. En B&B. Offrez un certificat-cadeau « Pour la fête des mères, mariage, etc. ». www.maisonsouslespins.com 1-877-635-2585

AUBERGE LA PIGNORONDE : ☆☆☆

À moins d'une heure de Québec jusqu'au 21 juin, profitez de notre forfait Printanier à partir de 124\$/pers., occ. dble incluant 2 nuits, le souper table d'hôte du premier soir, une bouteille de vin pour 2 pers., 2 déjeuners complets taxes et service en sus. (Tarif spécial pour le 2^e souper). Tous les détails au www.aubergelapignoronde.com ou 1-888-554-6004, info@aubergelapignoronde.com

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE :

Offrez-vous le dépaysement total! À Baie-Saint-Paul, sur le bord du fleuve près des boutiques, galeries d'art et activités favorites de Charlevoix. Restaurant, piscine, jeux, massothérapie... Forfait golf, croisière-baleines, ours, parc... Chambre à partir de 38,50\$/pers. occ. dble, déjeuner inclus. Vérifiez nos offres sur www.belleplage.ca ou 1-888-463-6030

AUBERGE LE RELAIS DES HAUTES GORGES : ☆☆☆

À la sortie du Parc national des Hautes Gorges de la rivière Malbaie, vous proposez un endroit où il fait bon découvrir les bienfaits de la grande nature. Sa table inspirée des produits régionaux biologiques et ses jardins fleuris ensoleilleront votre séjour. L'atmosphère conviviale, la tranquillité et le confort des lieux vous procureront des moments inoubliables. 1-800-889-7655, www.quebecweb.com/relais

AUBERGE-HÔTEL LES SOURCES : ☆☆☆

La Malbaie. À 5 min du Casino et du fleuve Saint-Laurent. Spéciaux du printemps : chambre spacieuse avec lit queen, télé, câble à 65,95\$ + taxes. Nombreux forfaits disponibles. 1-888-665-6952. www.aubergelessources.com

AUBERGE SUR LA CÔTE :

La Malbaie. Décor exceptionnel, saveurs d'une table gastronomique aux accents régionaux, parfum d'un jardin fleuri, intimité, son ambiant ou silence bienfaisant, confort d'un lit douillet. 1-800-853-3972 www.charlevoix.qc.ca/surcote

CHARLEVOIX (SUITE)

CHALET LE VERSANT DU MASSIF :

Chalets entièrement équipés, entre fleuve et montagne, à 5 min du Massif, 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine chauffée, Spa Concept, massothérapie, confort et tranquillité. Forfaits plein air été! 1-877-469-0909. www.chaletdsquebec.com

HÔTEL-PAVILLONS LE PETIT MANOIR DU CASINO :

Les belles journées sont arrivées. Venez profiter des activités estivales dans la belle région de Charlevoix. Plusieurs forfaits sont disponibles tels des forfaits golf, forfaits baleines, forfaits romance, etc. Notre forfait incluant le souper, la nuitée et le déjeuner est à partir de 129,99\$ + tx à l'hôtel en semaine dans nos chambres standards et à partir de 139,99\$ + tx dans les pavillons. Les tarifs de fin de semaine sont respectivement de 114,99\$ et de 159 99\$ + tx. Information-réservation : 1 800 618-2112 www.petitmanoircasino.ca

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DE TILLY 1786 : ☆☆☆

Auberge romantique au bord du fleuve à 20 min des ponts. **Forfaits été disponibles :** Romantique 125\$ p.p.; Jardins 145\$ p.p.; Vélo (2 nts) 259\$ p.p.; Golf 160\$ p.p.; Musée Beaux-Arts 130\$. Clinique santé sur place. **Certificats-cadeaux disponibles en tout temps!** (418) 886-2407, 1-888-862-6647, www.manoirdetilly.com

LE MANOIR LAC-ÉCHEMIN : ☆☆☆

Forfait Weekend-Détente, 2 couchers, 2 déjeuners, 1 heure de massothérapie à partir de 158\$ par personne pour 2 nuits, 3 jours. 1-800-463-8489. www.manoirlacetchemin.com

GASPÉSIE

LA MAISON DE RESSOURCEMENT THOMPSON :

Besoin d'une douce pause énergisante? Dans décor patrimonial, offrez-vous une exp. santé qui intègre des activités de ressourcement pour le corps et l'esprit. New Carlisle, Gaspésie. 418-752-7575, www.maisonthompson.com

ÎLE D'ANTICOSTI

POURVOIRIE DU LAC GENEVIÈVE :

ANTICOSTI des vacances uniques! Forfaits vacances pour 3 ou 7 jours complets incluant hébergement, véhicule, transport aérien ou par bateau. Chalets bord de lac ou de mer. Brochure gratuite : 1-800-463-1777 courriel : info@anticostiqlg.com

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOËLICHE : ☆☆☆

Forfait gourmand à 159\$/pers. (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper 4 services et une collation). Auberge au décor romantique, restaurant avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine réputée et cellier à découvrir. (418) 828-2248, 1-888-511-2248, www.goeliche.ca

ÎSLE-AUX-COUDRES

HÔTEL-MOTEL LA ROCHE PLEUREUSE :

Qualité de service certifié/hôtellerie BNQ. 87 ch., grand confort, île enchantée dans le Saint-Laurent, à peine 1 heure de Québec. Accueil chaleureux, excellente cuisine, relais santé, théâtre d'été. Forfaits disponibles à partir de 71\$ p.p./nuit, 2 repas (tx en sus.) 1-800-463-6855. www.rochepleureuse.com

LAURENTIDES

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR :

Sainte-Adèle. **Tout sous un même toit.** Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines int./ext. et bain tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna, Tennis, badminton, shuffleboard, basket-ball. Près des golfs, théâtres d'été, pistes cyclables et glissade d'eau. Faites le plein d'énergie : massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue / huiles essentielles, choix d'enveloppements : thé vert / raisin rouge / algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. **Nouveautés : forfait co-occurring à l'oriental et forfait anti-âge.** Certificats cadeaux disponibles. À partir de 39,95\$ déj. / 60,95\$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Canada / USA : 1 800 363-2483 www.spaexcelsior.com hotel@spaexcelsior.com

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ☆☆☆

Située à la campagne dans un site enchanteur. Offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Fin de semaine détente à 356\$ p.p. en occ. double incl. sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 2 dîners et 2 soupers. **Forfait gâterie** à 244\$/2 personnes incl. souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Plusieurs autres forfaits disponibles. **Lauréat national** du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340, www.leflores.com. Ajoutez 15\$/pers. les vendredis, samedis et jours fériés. Aussi en haute saison du 15 juin au 15 sept. Les prix sont sujets à changement sans préavis.

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES : ☆☆☆

On vous offre la nature, le calme (11 ch.), un lac naturel, une presqu'île. Chambres spacieuses, fine cuisine (Lauréat rég. Grand Prix du tourisme), centre de santé, piscine int., sauna, spa et tennis ext., embarcations. Forfait Golf (golf Ste-Flore). Plusieurs forfaits. Du 1^{er} mai au 24 juin (dim.-jeudi) 20% de rabais sur forfaits (hébergement.) 1-800-757-4519. www.lacdesneiges.ca

MONTRÉAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ☆☆☆

Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 75\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

HÔTEL LA TOUR CENTRE-VILLE : ☆☆☆

Situé à quelques pas du quartier chinois, gare de trains, terminus d'autobus et du Vieux-Montréal. Nos chambres possèdent une cuisinette, Internet sans fil (\$). Profitez de notre piscine intérieure, sauna, salle d'exercices, garage intérieur (\$), bistro et restaurant. Prix très compétitifs. 400, boul. René-Lévesque O., Montréal. Réservations : 1-800-361-2790; téléc. : 1-514-866-7257, www.hotelcentreville.com. Réservez en ligne sur notre site Web.

NOUVEAU-BRUNSWICK

CHALET LA NATURE, CAP PELÉ :

Mer d'eau chaude et magnifique plage. Chalets à la semaine, tout équipés. 2 ou 3 chambres, grand terrain privé, BBQ. À partir de 450\$. Disponibles mi-juin à la fin de septembre. (418) 739-5352. www.chaletslanature.com

GÎTE LE POIRIER B&B :

Petite maison pour vos vacances. À louer à la semaine, située au centre-ville de Caraquet (N.-B.). À quelques pas de la mer et d'une plage, très belle vue de la Baie des Chaleurs à partir de la cour arrière. Info : 1 888 748-9311

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AU MOUTON DOUILLET, GÎTE-B&B :

Au cœur des activités sur le bouill. Laurier, à 6 minutes de la rue Maguire et de la Grande-Allée. Venez passer une soirée ou plus à Québec, belle chambre, déjeuner copieux. (418) 688-8783. BIENVENUE www.bbcanada.com/4887.html

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : ☆☆☆

À l'Anse-Saint-Jean. 14 chambres au confort moderne, de longues galeries, une cuisine 3 étoiles au guide Voir 2006, PAM 57\$ p.p. 1-877-272-3180, www.auberge-des-cevennes.qc.ca

AUBERGE DU JARDIN ☆☆☆

Havre de paix et de détente au cœur du fjord du Saguenay. Plein air, nature, promenades, plage, repos, paysages... disponibles gratuitement! Nombreuses activités et forfaits possibles. Tél. : 1 888 272-3444 www.aubergedujardin.com

AUBERGE LE PARASOL : ☆☆☆

Sur les plus hautes collines de Chicoutimi. Le Parasol vous offre une vue exceptionnelle sur la ville et la rivière Saguenay. Profitez de notre forfait «**Fjordmable!**» à partir de 145\$/pers. occ. dble incl. : une nuit, 1 déj., un grand spectacle au choix, une croisière au choix dans le majestueux fjord du Saguenay à bord d'un des 3 navires de Croisière Marjolaine Option : ajoutez une 2^e nuit et 1 déj., 200\$/pers. occ. dble. Taxes en sus. Info : 1-866-543-7771 ou parasol@saglac.qc.ca

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL : ☆☆☆

Hôtel de style atrium avec pisc. int., 124 ch. et suites tout confort. Salle à manger, centre des congrès et salles pour réunions d'affaires. « Un rabais de 10% sera applicable sur tous nos forfaits de juillet et août 07 si réservés avant le 15 juin 07. Un seul rabais applicable par chambre » La nouvelle façon de se faire plaisir! www.chateau-roberval.qc.ca Réservations et info : 1-800-661-7611

États-Unis

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :

80\$ occ. dble, simple 65\$, triple 95\$, auberge 25\$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Fax : 212-663-5000, 134 West 119 Street.

VOYAGE DE GOLF

PLAISIR, HUMOUR ET GOLF :

Florida : 3 au 10 et du 10 au 17 nov. au Club Med Sandpiper de Port Ste-Lucie : golf à la carte dont 2 ou 3 rondes au PGA, formule tout incl. Non-golfeur accepté. **Québec** (L'Islet-sur-mer et St-Jean-Port-Joli) entre le 23 et le 26 août; forfait-golf incl., 2 couchers, 2 golfs et un souper. École et voyages de golf Jacques LaFrance (514) 815-GOLF (4653) jaccar.lafrance@sympatico.ca

VOYAGE EN AUTOCAR

VACANCES MÉRITÉES :

NEW YORK : à tous les vendredis, à partir du 1er juin, 3 jours à 319\$+ (F. ind. OPC) en occ. 2 incluant 2 déjeuners, 1 souper + toutes les visites. **NEW YORK À RABAIS,** 3 jours à 239\$+ (F. ind. OPC) en occ. 2 incluant 2 déjeuners. Départs : 8 et 22 juin, 6 et 20 juillet, 3 et 17 août, 1er et 14 sept. **CHICAGO,** 5 jours à 579\$ en occ. 2, départs 25 mai, 8 juin, 6 juillet. Demandez nos programmes sur Toronto et Atlantic City. Francine Rose, représentante (permis du Québec). Cell. : 418-571-8058, 514-374-7717, froseica@yahoo.ca

Les étapes Santé

BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL LEVESQUE : ☆☆☆

Complexe jumelant mieux-être, villégiature et affaires, l'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son confort, sa fine cuisine et son centre de soins et de ressourcement L'Estuaire. Membre Spas Relais santé. (418) 862-6927, 1-800-463-1236 - hotel@hotellesques.com www.hotellesques.com

BEAUCE

RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :

L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux. Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Aquatic Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repas intime, vous permettent d'étirer votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits Santé avec hébergement à partir de 135\$/pers., occ. double. Au Georgesville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

Europe

EUROPE

ANTRE AMIS EN EUROPE :

À Paris, Nice, Rome, Venise, Barcelone, Prague, Vienne, Provence, Périgord, Languedoc, Toscane et bien d'autres. Un choix de logis pour tous les budgets, du studio à la grande villa avec piscine. 418-694-1113, www.antre-amis.com

FRANCE

FRANCE ÉCONOMIQUE :

Sur www.NosMaisons.com, tout pour planifier votre voyage : louez 1, 2, 3 maisons ou appartements de 2 à 6 pers. Photos, disponibilités, prix, promotions, Achat-Rachat, liens utiles pour les trains, hôtels, avion, assurance voyage. Claire Galarneau et René Ménard avec vous depuis 17 ans. (418) 455-4331, info@nosmaisons.com

Le Nicaragua vu de l'intérieur

Gilles Paquin
La Presse

CATARINA, Nicaragua — Les voyageurs trouvent facilement des séjours en hôtel tout inclus au Nicaragua, mais la formule a ses limites si on veut vraiment connaître ce pays. Pour en savoir davantage sur ce peuple d'Amérique centrale, des étudiants du Cégep de Sainte-Foy ont choisi d'y faire un stage de formation et de partager la vie des villageois de Nandaime.

«L'initiative est venue d'élèves qui avaient déjà fait un voyage au Nicaragua lorsqu'ils étaient au secondaire. Ils nous ont demandé d'y effectuer une partie de leur stage de fin d'année et nous avons accepté de les aider», explique Mario Mercier, un des enseignants en soins infirmiers du Cégep de Sainte-Foy.

Les étudiants ont multiplié les activités de financement pendant l'année pour payer leur part des dépenses, dont la pension chez l'habitant, précise M. Mercier. Ils ont également obtenu l'appui de l'Office Québec Amérique pour la

jeunesse (OQAJ), qui a payé 70% du transport aérien.

Pour se préparer à prodiguer des soins de santé dans la clinique communautaire de Nandaime, les étudiants ont ajouté des cours d'espagnol à leur programme normal d'études, souligne Lucille Picard, l'autre enseignante qui a accompagné le groupe au Nicaragua. «En dépit de ces nombreuses heures de préparation, les étudiants ont subi un choc culturel en arrivant au Nicaragua», note-t-elle. Une réaction tout à fait normale dont ils se remettent aussi rapidement qu'ils s'adaptent à la vie du village et de la famille qui les reçoit, dit-elle.

Pour Nancy Durette, stagiaire de 21 ans, il s'agit d'un séjour bien différent de ce qu'elle a connu auparavant lors de vacances au Mexique et en République dominicaine. «Nous avons partagé la vie quotidienne des gens et connu le Nicaragua de l'intérieur», dit-elle. C'est en somme découvrir l'autre côté de la médaille, celui qui échappe à la plupart des touristes qui passent en coup de vent.

Ces futurs infirmiers et infirmières ont non seulement prodigué des soins à la population, mais ils



Des étudiants en soins infirmiers du Cégep de Sainte-Foy ont choisi de faire un stage de formation au Nicaragua en partageant la vie des villageois de Nandaime. — PHOTO LA PRESSE

ont également découvert des facettes de leur travail dont ils n'avaient aucune idée avant de venir ici, poursuit M^{me} Picard. Ils ont œuvré sous la surveillance d'un médecin nicaraguayen en clinique en plus d'aller traiter des personnes qui font de la récupération dans le dépotoir local, un endroit propice aux blessures et aux infections.

Lors des consultations au centre communautaire Oscar Arnulfo Romero, du nom de l'évêque de San Salvador assassiné par l'extrême droite au milieu des années 80, les jeunes ont tissé des liens avec la population. Loin de simplement faire des pansements et distribuer des médicaments, ils devaient ensei-

igner les soins de santé élémentaires, traiter de la prévention du sida, prodiguer des conseils en alimentation et même de discuter des méthodes de contrôle des naissances.

Les jeunes stagiaires ont fait bien plus que mettre des pansements et distribuer des médicaments

Nous avons rencontré le groupe lors de notre visite au belvédère de Catarina, poste d'observation accroché au flanc d'un ancien volcan. De là le regard embrasse au loin l'immense lac Nicaragua et la ville de Granada, de même que la lagune d'Apoyo, lovée dans le cratère juste devant.

Leur séjour n'avait rien eu à voir avec le voyage touristique habituel, mais ils en parlaient bien revenir un jour au Nicaragua. Ce qui fait dire à leurs deux enseignants que ces jeunes gens éveillent à de nouvelles réalités ne voyageront plus jamais de la même manière.

Les étapes sympathiques

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie

RELAIS & CHATEAUX

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél. : 514-856-7787 ou 1-800-263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels de Québec
Québec Resorts & Country Inns

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE unique
Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

Offrez du temps en cadeau!
Optez pour nos cartes-cadeaux et gîtez vos proches.

CANTONS-DE-L'EST

LES VICTORINES DU LAC : ☆☆☆
Paradis au bord du lac Mégantic, 20 ch., sb privées, certaines avec bain tourbillon et télé. À partir de 105\$/2 pers., déj. inclus. Foyer au salon. À partir de 165\$/2 pers., souper gastronomique incl. À partir du 15 mai, tarifs haute saison. Spéciaux en semaine jusqu'au 22 juin. 1-866-494-6904. Visitez le www.victorines.qc.ca

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES : ☆☆☆☆
L'auberge rouvre ses portes le 27 avril prochain. Pour célébrer notre réouverture, nous proposons nos chambres de luxe avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon privé, chaîne stéréo et vue sur le fleuve au prix de nos chambres champêtres. Applicables sur toutes les réservations en arrivée entre le 27 avril et le 17 mai. Nombre de chambres limité. Appelez vite! 1-800-386-3731, www.aubergedesfalaises.com

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :
À Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée. Ici nous parlons français. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251. www.motelcove.com

Activités plein air

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIER :
Conférences à Québec toutes les semaines. Info : www.karavanners.com - Plus de 70 circuits dans près de 40 pays. Trek et randonnée, alpinisme, vélo et kayak de mer. (514) 281-0799 / 1 877 477-0799 / expéditions@karavanners.com

Vous désirez annoncer dans ces pages

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1-800-318-3378
Télécopieur: 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

SIGNIFICATION DES PLANS D'HÉBERGEMENT :

P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas;
P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit-déjeuner et un seul repas;
P.E. (plan européen), chambre seulement.

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce.

En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16 h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

LES HÔTELS VILLEGIA

Évadez-vous

CHALET-CONDOS VILLEGIA :
Vous recherchez un peu plus d'intimité pour vos vacances? Optez pour les chalets-condos des Hôtels Villegia avec accès à toutes les activités gratuites des hôtels. Vous pouvez choisir parmi deux magnifiques régions : les Cantons-de-l'Est (Orford) et Québec (Lac-Beauport). Les chalets-condos de 1, 2, 3 ou 4 chambres et cuisine complète, sont idéals pour des séjours en famille ou entre amis, à prix abordables. www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

CANTONS-DE-L'EST

HÔTEL CHÉRIBOURG : ☆☆☆☆
Face au mont Orford, centre de villégiature familial : 118 chambres et suites, salle à manger réputée, SPA, piscine, activités, gymnase et nouvelle salle de jeux supervisés de 1500 pieds carrés Chéri Club. Forfait « Doux Matin » à partir de 78\$/pers. occ. dble, la nuitée, et le petit-déjeuner. Également disponibles : chalets et condos avec l'accès aux installations de l'hôtel. Informez-vous. 1h de Mtl, aut. 10, sortie 118, Orford. 1-877-Villegia (845-5344) www.hotelsvillegia.com

MANOIR DES SABLES : HÔTEL ET GOLF : ☆☆☆☆
Le printemps est arrivé! C'est le temps de refaire le plein d'énergie. Que vous soyez amateurs de spa, gastronome, golfeur ou tout simplement pour une détente bien méritée, nous avons des rabais printaniers pour vous. Situé à Orford, le Manoir des Sables vous offre, entre autres, un forfait B&B à partir de 89\$ par pers. occ. dble. Piscine int./ext. Essayez nos suites château, le luxe au superlatif parce que c'est votre privilège... Brunch spécial pour la fête des Mères! www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

CENTRE-DU-QUÉBEC

LE VICTORIN : HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS ☆☆☆☆
Que ce soir par affaires, pour vos loisirs, pour relaxer au centre de santé Azur ou à la piscine intérieure, laissez-vous emporter au cœur du Québec, à Victoriaville plus exactement... 152 chambres soigneusement remodelées pour vous procurer repos et tranquillité à un prix plus que convenable. B&B à partir de 65\$ par pers., occ. dble. De plus, Le Victorin vous offre son tout nouveau centre de congrès avec ses 35 000 pi ca d'espace réunion. Récipiendaire catégorie hébergement et Prix du tourisme du Québec. www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN : ☆☆☆☆
Le Manoir St-Castin, a repris ses lettres de noblesse! Venez assister au renouveau de la nature, à quelques minutes du centre-ville de Québec, dans un cadre enchanteur surplombant le magnifique lac Beauport. Spécial forfait revitalisant incluant massage, enveloppement à la vigne rouge et thé vert, balnéothérapie, chromothérapie. Forfait B&B à partir de 70\$ par pers., occ. Dble. Spa Villegia... cadeau idéal pour la fête des Mères! www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

D'où vient ce drapeau ? | Îles Falkland



→ Le drapeau des îles Falkland, situées dans l'hémisphère sud, est disponible en rouge et en bleu. Le rouge étant réservé uniquement aux navires sous juridiction britannique rattachés à la flotte locale. L'emblème officiel (*blue ensign*) a été promulgué par décret du ministre de la Défense en 1999. La réforme, contestée par ceux qui estiment qu'elle devait relever de l'État et non d'un ministre, a doublé la dimension du sigle et fait disparaître le cercle blanc dans lequel on apposait ce blason autrefois. Des auteurs ont noté que le cercle blanc demeure néanmoins dans plusieurs publications, puisqu'il « rend le sigle plus visible » dans le cas d'impressions en noir et blanc. Ce blason représente un bélier (en remplacement du bœuf qui y figurait autrefois) et quelques navires parmi lesquels on reconnaît le *Desire*, du nom du découvreur des îles en 1592. La devise « Désire le bien » est aussi inspirée de cette découverte. Marc Lestage

VOS PHOTOS DE VOYAGE



RENCONTRE AU SOMMET

Une rencontre insolite entre un Québécois et un veau Salers sur les pentes du Puy de Sancy, en Auvergne, en France. La Salers est une vache auvergnate élevée pour son lait ou pour sa viande ; c'est une bête splendide à la robe acajou. La Salers est à l'origine de fromages de renom tels que le Cantal et le Salers. Le Massif central offre des sentiers pittoresques et venteux avec des panoramas époustouflants, grâce notamment à plus de 80 volcans érodés par le temps et les forces de la nature. Le Parc des volcans d'Auvergne est le plus vaste parc naturel régional de France. Les sommets les plus élevés sont le Puy de Dôme (1465 m), le Plomb du Cantal (1855 m) et le Puy de Sancy (1886 m), que nous avons gravis avec bonheur ! — PHOTO GENEVIÈVE PORTER, SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE

Écrivez-nous

Vous êtes plusieurs à avoir répondu à notre appel de partager des souvenirs d'un séjour à l'étranger. Continuez à nous envoyer photos et courts textes de vos aventures à :

voyages@lesoleil.com
ou par la poste à :
Le Soleil, 410, boul. Charest Est C.P. 1547
Succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

Chaque samedi, nous publierons les plus belles suggestions.

Les touristes en Iran tenus de mieux respecter le voile islamique

TÉHÉRAN — La police iranienne a affirmé que les touristes et les étrangères résidentes devaient respecter le voile islamique, a rapporté cette semaine l'agence Isna. « Nous avons demandé aux agences de voyages d'avertir les touristes étrangères et de leur expliquer les lois du pays » sur l'obligation pour les femmes de respecter le voile islamique, a déclaré l'adjoint du chef de la police, le général Hossein Sajedi-Nia. La

police iranienne a lancé une vaste opération contre les femmes ne respectant pas totalement le port du voile. Depuis la révolution islamique de 1979, toutes les femmes doivent porter le voile islamique quelles que soient leur nationalité ou religion. La police a donné plus de 10 000 avertissements depuis le début de cette campagne et interpellés des dizaines d'autres. « Des policiers en civil vont entrer en action à partir de la se-

maine prochaine », a déclaré l'adjoint Sajedi-Nia. Le chef de la police, le général Esmail Ahmadi-Mogadam, a expliqué pour sa part que la campagne de la police n'était pas provisoire et allait se poursuivre. « Actuellement, les femmes ne peuvent pas se rendre tranquillement dans les bains publics, les piscines et les hôtels », de peur d'être photographiées ou filmées par des inconnus, a-t-il ajouté. AFP

DÉCOUVREZ LA GRÈCE AVEC LES EXPERTS

UNE EXCLUSIVITÉ DE SEARS

ÉPARGNEZ 400\$^{/couple}

SUR CES FORAITS VACANCES EN GRÈCE**

GRAND CIRCUIT DE LA GRÈCE

L'ESSENTIEL DE LA GRÈCE - CROISIÈRE ET SÉJOUR
15 JOURS / 14 NUITS

Découvrez les trésors de la civilisation grecque et explorez les îles!
25 mai 07

212\$ Plus taxes et frais de 359\$
/mois¹ ou

ÉTAIT ~~3 099\$~~ MAINTENANT **2 899\$**

Départs de Montréal
VACANCES TRANSAT

LES ÎLES GRECQUES ET LA TURQUIE

CHARMES DE GRÈCE ET DE TURQUIE
15 JOURS / 14 NUITS

Visitez les endroits clé de la Grèce et découvrez aussi les empires, la richesse de la culture moderne et les superbes vues de la Turquie
24 juin 07

212\$ Plus taxes et frais de 359\$
/mois¹ ou

ÉTAIT ~~3 099\$~~ MAINTENANT **2 899\$**

Départs de Montréal
VACANCES TRANSAT

DEMANDEZ-NOUS COMMENT VOUS POUVEZ ÉPARGNER 100\$ SUR LES FORAITS EN ESPAGNE***

UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS OU VOTRE CARTE MASTERCARD SEARS À L'ACHAT DE FORAITS VACANCES

12 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT!

VOLS	Départs de Montréal	INFORMEZ-VOUS DE NOS FANTASTIQUES TARIFS AÉRIENS POUR D'AUTRES DESTINATIONS EUROPÉENNES!
Manchester	Les taxes et les frais sont inclus - 17 et 24 mai 07	549\$
Bruxelles	Les taxes et les frais sont inclus - 9 et 12 juin 07	649\$
Lyon	Les taxes et les frais sont inclus - 4 et 13 juin 07	649\$
Paris	Les taxes et les frais sont inclus - 1, 2, 6 juin 07	649\$
Madrid	Les taxes et les frais sont inclus - 21 et 28 mai 07	649\$
Vienne	Les taxes et les frais sont inclus - le 7 juin 07	749\$
Rome	Les taxes et les frais sont inclus - 7 et 12 juin 07	749\$
Athènes	Les taxes et les frais sont inclus - le 20 mai 07	799\$

RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327 OU WWW.VOYAGESSEARS.CA OU

Place Fleur de Lys (418) 529-8451 • Place Laurier (418) 658-3211 • Les Galeries Chagnon (418) 833-4816
Les Galeries de la Capitale (418) 624-6221 • Place du Saguenay (418) 549-2128
La Grande Place des Bois-Francs (819) 357-4030 • Carrefour de l'Estrie (819) 821-4204

†† Départs de Montréal via Air Transat. Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 350 \$ / 1000 \$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation lorsqu'une offre de financement est choisie.

Les prix sont valables pour l'option 1 cabine intérieure par personne en occupation double et s'appliquent uniquement à la ville de départ désignée. La validité des prix est pour 7 jours à compter de la date de publication. Un programme de paiement en mensualités égales est offert pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 31 décembre 2007, lorsque les achats sont portés à votre carte Sears ou à la carte MasterCard Sears, sans réserve de crédit disponible. Offre n'est pas valable sur la portion aérienne seulement. Les options de paiement ne sont pas disponibles à monroisegs.com. ** Offre de rabais de 400\$ par couple s'applique sur les nouvelles réservations de produits sélectionnés pour la Grèce, effectuées avant le 25 mai 2007 pour des départs sélectionnés. *** Les nouvelles destinations de forfaits vacances au Canada avec l'agence Transat au montant de 2000\$ taxes incluses ou plus par couple pour l'Espagne (cette offre est réservée avant le 31 mai 2007 pour les départs avant le 31 octobre 2007). Les réservations doivent être effectuées au moins 21 jours avant le départ et l'offre n'est pas admissible pour les tarifs de groupes ou enfants. Les offres sont valables pour les départs de Toronto ou Montréal à destination de l'Espagne et ne peuvent être combinées avec d'autres promotions. Les vols au Royaume-Uni sont offerts avec Air Transat, Thomas Cook ou My Travel. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. ©2007 Sears Canada Inc. Tous droits réservés. RBC Assurances est une marque déposée de la Banque Royale du Canada. Toutes les autres marques.